

ARADI KÖZLÖNY

52. évfolyam 277. szám.
1937. december 8 csütörtök.

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897-1932.

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Arad, Bulev. Regele Ferdinand 4.

Kötelesség

Minden politikai választás új erőpróbát jelent. Erőpróbát legelső sorban is az állampolgári kötelességtudás szempontjából; a választásokon résztvenni mindenkit egyformán kötelező állampolgári kötelesség, aki csak a törvényes korhatárt elérte. A választói törvény büntetéseket is kilátásba helyez azokkal az állampolgárokkal szemben, akik elmulasztják, elhanyagolják szavazópolgári joguk kötelezettségének vállalását. Az állampolgári öntudat erőpróbája ez, merthízen, aki nem él valamely jogával, az nem is érdemli meg, hogy jogosítva legyen.

Kisebbségi közéletünk számára külön erőpróbát jelent minden egyes országos választás. Olyan alkalom ez, mely az állam politikai közéletében önként adódik, úgy a többségi, mint a kisebbségi szavazópolgári tömegek részére, hogy politikai érettségükről, fegyelmezettségükről, öntudatosságukról és egységes értékükről gyakorlati vizsgát tegyenek. Önként következik ebből a szempontból az a tény, hogy ezen a vizsgán nem szabad elbuknia egy politikai csoportnak, egy politikai pártnak sem, ha továbbra is létezni kíván, mint kohézióerő a közéletben: ha elbukik, ez vagy eszmei tartalmának gyengeségét, vagy szervezettségének hiányát jelenti. A Magyar Párt azonban nem csak politikai alakulat, hanem népkisebbségi tömörülés is. A párt eszméje, vezérelve nem a kormányhatalom elnyerésében csúcsosodik ki, mint a többségi politikai pártok programjai, hanem az országban élő magyarság tömegeinek egységesítésében, a jogok, kötelességek kölcsönös vállalásában és védelmében. Egyformán politikai és kulturális forum, melynek keretel között közel kétfélmillió ember találhatja meg a maga aktív közéletének törvényes kereteit. Mi sem természetesebb tehát, hogy az ország magyar kisebbségi állampolgárai, amidőn állampolgári jogukat gyakorolják, mint az kötelességük, ugyanebből a kötelességforrásból fakadó meggyőződéssel a magyar párt jelöltjeire adják le szavazataikat.

Sokan tudatában élnek a fentelmondott tények igazságainak, de az élet köznapi jelenségei miatt, a mindennapi gondok és bajok között, vagy éppen kényelemszeretetből, — ha arra kerül a sor, — még azt a párórás várakozási időt sem vállalják, amivel első sorban is a szavazó-igazolványok kiváltása, másodsorban pedig a tényleges szavazáson való részvétel jelent. Pedig, aki nem váltja ki idején a maga szavazó-igazolványát, az nem is adhatja le szavazatát s így nemcsak a törvényes büntetésnek teszi ki magát, de annak az erkölcsi lelkiismeretfurdalásnak is, amelyet minden becsületes ember megérez, ha kötelességet mulasztott. Ne felejtjük el, hogy a ma felnövekvő magyar ifjúság példát lát abban, ahogyan mi viseljük és vállaljuk az állammal és magunkkal szembeni kötelességeinket és rossz állampolgármunk is az a magyar ember, aki nem teljesíti a maga kötelességét és ezáltal ad megvetésreméltó példát kortársainak, új nemzedékünknek egyaránt. Az önkéntes joglemondás — érdemtelenység. Nincs és nem lehet mentség reá az sem a jelen, sem a történelem ítélőszéke előtt. Teljesítse tehát mindenki a maga kötelességét legbensőbb lelkiismerete szerint; de senki se felejtse el, hogy mindenki csak annyit ér az ország közéletében, amennyi kötelességet lelkiismeretesen teljesít is, úgy az állammal, mint állampolgár-társaival és nem utolsó sorban önmagával szemben! (I.)

Zászlódiszben fogadta Bucuresti Delbos francia külügyminisztert Otelsége kihallgatáson fogadta Delbost

Bucurestiből jelentik: Tegnap délelőtt 10 órakor megérkezett a fővárosba Delbos francia külügyminiszter. Az Északi pályaudvar francia és román zászlókkal díszítették fel a külügyminiszter fogadása alkalmából, amely ünnepélyes külsőségek között folyt le. A francia államférfiut megérkezésekor lelkes óvációban részesítették. Delbos kíséretében voltak: Bochat kabinetfőnök, Armand Berard kabinetirodai igazgató, Thierry bucuresti francia követ, aki a határnál várta a külügyminisztert, valamint több magasrangú külügyminiszeriumi tisztviselő. Ugyanezzel a vonattal érkezett meg Badulescu külügyi alminiszter, Dinu Cesianu párisi követ, akik Ploieştinél találkoztak Delbos-sal. Az Északi pályaudvaron a francia vendégeket a kormány tagjai, a kisantant, Lengyelország és Szovjetoroszország követei, valamint a francia követség és a külügyminiszerium magasrangú tisztviselői várták. Óriási tömeg gyűlt össze a pályaudvar előtti téren, ott voltak az összes fővárosi iskolák küldöttsége zászlókkal és a közönség élénk szimpátiatüntetést rendezett Franciaország mellett. A pályaudvarról Delbos a francia követség épü-

letébe hajtatott, majd délelőtti 11 órakor a cotroceni királyi palotába ment, ahol beírta nevét a fogadási könyvbe. Innen a külügyminiszeriumba autózott, ahol rövid ideig tanácskozott Antonescu külügyminiszterrel. Délben a királyi palotában kihallgatáson jelent meg Öfelsége előtt, majd pedig az uralkodó villásreggelin vendégül látta Tătărescuval és Antonescuval együtt.

Szerda délután Delbos francia külügyminiszter látogatást tett Tătărescu miniszterelnöknél a miniszterelnökségi palotában, majd később Antonescu külügyminiszter látogatta meg a francia kormány külügyminiszterét a követségben, hogy visszaadja a Delbos ma délelőtti tisztelő látogatást; az esti órákban estebéd volt a francia követségben.

A „Mişcarea” című fővárosi lap a gheorghista liberális párt nyilatkozatát közli, amely szerint a párt nem vesz részt Delbos francia külügyminiszter fogadtatásában. Hangsúlyozza a nyilatkozatot, hogy ez a magatartás nincs összefüggésben a tradicionális franciabarátsággal, sem pedig Delbos külügyminiszter megértő külpolitikájával.

Az eszmeterjesztés szabadsága jegyében

Országos értekezleten kapnak a kormánytól választási utasítást a megyei prefektusok

— Jelentések a választási ironiról —

Bucuresti-i jelentés szerint már halottjai vannak a választási kampánynak: A nemzeti-parasztpárt központi vezetősége közli, hogy a téli időjárásban folyó választási küzdelem, amely természetesen a kellemetlen idővel járó nehézségekbe ütközik,

a választási eszmeterjesztésen dolgozó három parasztpárti vezér életét követelte.

Mindhárom haláleset Ardeal-Erdélyben történt. Danila Hunedoara-hunyadmegyei közjegyző, Nicolas Munchiu Cluj-kolozsvári gyárigazgató és Constantinovici Severin-szörény megyei ügyvéd a három áldozat. A nemzeti-parasztpárt vezetősége csütörtök reggel ünnepélyes gyászistentiszteletet rendez emlékükre.

A fővárosban egyébként szerdán megkezdődött a megyei prefektusok országos értekezlete, amelyen Franasovici Richard belügyminiszter, Radu Portocala és Marinescu Gavriel tábornok alminiszterek vettek részt. Az értekezlet célja:

A kormány kellő utbaigazításokkal kívánja ellátni a prefektusokat a választási propaganda során alkalmazandó rendintézkedésekről, amelyek természetesen a választásokra is érvényesek.

A prefektusok jelentést tesznek minden megye helyzetéről és azokról az intézkedésekről, amelyeket a választási összetűzések elhárítására tettek. Valamennyien utasítást kapnak a törvények kérielhetetlen szigorral való alkalmazására, ugyanakkor azonban arra is, hogy az eszmeterjesztés szabadságát tiszteletben kell tartaniuk.

Minden kihívást, amely — bárhol is megnyilvánul — haladéktalanul le kell törniük a

kormány helyi képviselőinek. Sassu igazságügyminiszter távirati körrendeletet küldött az ügyészségek vezetőihez, amelyben úgy rendelkezik, hogy

a vezető ügyészeknek személyesen kell jelentést tenniük minden az igazságszolgáltatás közegei részéről a választási eszmeterjesztő hadjárat és a választások alkalmával tapasztalt visszaélésekről, valamint a rendfenntartástól való esetleges eltérésről.

Bucuresti jelentés szerint szerdán délben két órakor a nemzeti-parasztpárt benyújtotta az ilfovi törvényszéken kamarai és szenátusi jelöltjeinek teljes névsorát. A képviselőválasztások alkalmával a következő jelölt névsor szerepel: Maniu Iuliu, dr. Lupu Nicolae, Grigore Filipescu, G. G. Constantinescu lelkész, D. Radulescu, D. R. Stanculescu, V. Popescu, Paul Iliescu, Raciú Gavanescu, dr. Ionescu, C. Branzoiu és I. Vladescu. A szenátorjelöltek névsora: Corodeanu tanár, Burileanu tábornok, Iacob Friedmann és N. Craciun.

Bucuresti. A Lupta a következőket írja: Sibiu-Nagyszebenből érkezett hírek szerint egy választási összetűzés során a hatóságok letartóztatták dr. Stoichitát, a nemzeti-parasztpárt szervezetének vezetőjét.

A belügyminiszerium visszautasítja azt a beállítását, mintha dr. Stoichitát letartóztatták volna.

bár — a közlemény szerint — a bünygyi hatóságoknak minden okuk és joguk meg lett volna az események miatt. A választási összetűzés a következőképpen történt: December 5-én választási nagygyűlés volt Sibiu-Nagyszeben egyik községében és ez alkalommal dr. Stoichita felségssértést követett el. Az ese-

Január 8-án Magyar Bál a Fehér Keresztben!

ményt jelentették a csendőrszárnyparancsnokságnak, amelynek vezetője a Sibiu-szebeni törvényszék főügyészevel vizsgálatot indított. Stoichita dr.-t az ügyészségre kísérték, ahol szabályszerű vallomást tett és ezt a körülményt ferdítették és használták ki a letartóztatás hírének terjesztésére. A valóság az, **Stoichita dr. egyetlen percig sem volt fogva.**

A belügyminisztériumhoz egyébként Lugoj-Lugosról is választási összetűzés híre érkezett. Az első jelentések alapján összeállított hivatalos közlés szerint a liberálist párt és Min-dent a hazáért párt között Herenesti községben

összetűzés keletkezett, amelynek következményeképpen a liberálisok táborából ketten meghaltak. A végzetes kimenetelű gyűlés december 6-án játszódott le Herentesi községben Lugoj-Lugos közelében le Damaschin Sarbu, valamint Lupulescu Gheorghe legionáriusok meggyilkolták Vasilie Radu gazdálkodót és fiát. A helyi hatóságok mindkét gyilkost letartóztatták. A nyomozást a csendőrség és az ügyészség együttesen folytatja.

Costachescu professzor, a nemzeti-paraszt-párt lajii elnöke táviratot intézett Franasovici belügyminiszterhez, akitől sürgős intézkedéseket kért a választások tisztaságának megővéására.

Ünnepélyes külsőségek között nyílt meg a Zsidó Kulturház

A zsidó, de egyben az egyetemes kulturát kívánja szolgálni az új intézmény

Zsúfolásig megtelt teremben, többszáz főnyi közönség jelenlétében hangzottak el szerda este az aradi neolog zsidó hitközség kulturházát felavató beszédek. Arad zsidó közönsége a jelek szerint átlátta ennek az új intézménynek kivételes fontosságát, azt a jelentős szerepet, amelyet kulturális szempontból majd betölt és ennek tulajdonítható, hogy a szerda esti ünnepélyes megnyitón a város zsidó társadalmának színe-java megjelent. Az érdeklődők sorában azonban ott voltak más felekezetbeliek is, mintegy válaszképpen Lakatos Aladár hitközségi elnök közelmúltban elhangzott nyilatkozatára, amelyben hangsúlyozta, hogy a kulturház vendégei között mindig szívesen látják a más felekezethez tartozó közönséget, mert az új intézmény nemcsak a zsidó, de az egyetemes kultúra szolgálatában kíván állni.

A megnyitó ünnepséget harmoniumon eljátszott zsidó melódiák vezették be, majd pedig Lakatos Aladár, a neolog zsidó hitközség elnöke lépett az emelvényre s elmondotta megnyitó beszédét. Két történelmi képet idézett. Az egyikben megemlékezett arról a jelenetről, amikor Jeruzsálem ostroma idején, kétezer évvel ezelőtt Johannan ben Zakai azt kérte Titustól, hogy engedélyezze

számára azt, hogy Jabnéban iskolát állíttson fel. Ezzel a lépéssel megteremtette a zsidóság szellemi összefogásának alapját. A másik történelmi kép pedig Titus római diadalmenetének idézése volt.

— A szellemi, amelyet Johannan ben Zakai iskolája képviselt — mondotta — erősebbnek bizonyult a diadalnapnál, mert ez a diadaliv ma halott kő, míg az említett iskola szelleme ma is él. Mi itt, ebben a kulturházban a szellemet, a kulturát akarjuk szolgálni. Gátdöntést és egyben hidverést akarunk végezni. **Le akarjuk dönteni azokat a gátakat, amelyek a zsidókat egymástól elválasztják és hidat akarunk verni mindazok felé, akikkel ebben az országban együtt élünk.** Ezzel a különböző nemzetiségek és felekezetek közötti megértést kívánjuk szolgálni. A zsidóság legjobb-jait kívánjuk előadókul megnyerni és az esti előadásokon kívül délutáni előadásokat is meg akarunk honosítani, főképpen az ifjúság számára. Szórakoztatni és nevelni is akarunk egyben, a politikát pedig ennek a kulturháznak falai közül ki-zárjuk. Amit itt végezni akarunk, az nevelő munka akar lenni és ebbe a munkába való bekapcsolódásra szólítjuk fel Arad zsidóságát.

A percekig tartó tapssal fogadott magas szín-

MA ESTE

9 órakor

Az Aradi Filharmonia Egyesület szimfonikus hangversenye a Kulturpalotában.

Vezényel: J. R. Botto

vonatu, nagyhatású beszéd után Vágvölgyi Lajos dr. főrabbi mondotta el megnyitóját, amelyben mindenekelőtt azt hangsúlyozta, hogy a kulturház vezetősége reform-munkát akar elvégezni.

— Nemcsak gátdöntést és nemcsak hidverést akarunk — mondotta —, hanem egyben hadat is üzenünk. **Harcot indítunk a közömbösség és a tudatlanság ellen.** A kulturát akarjuk szolgálni, viszont nem akarjuk azt, hogy ez a kulturház zsidó szellemi gáttá váljon, hanem azt kívánjuk, hogy univerzális szellemi otthonná legyen: az egyetemes emberi kultúra otthonává. Az egyetemes emberiséggel együtt művelődve akarunk dolgozni minden szépért, jóért, igazért. Párhuzamosan akarunk tehát zsidó kulturát és egyetemes emberi kulturát.

A főrabbi ezután arról beszélt, hogy a kulturház egyik nagy feladata az ifjúságnak a kultur-munkába való bekapcsolása és az ifjúság nevelése lesz. Költői képekben, filozófiai mélységű gondolatokban gazdag előadását hosszas taps követte, majd pedig Lakatos Aladár elnök megköszönte a főrabbi szavait és annak a kérésének adott kifejezést, hogy Vágvölgyi Lajos dr. tevékeny részt vállaljon a kulturház most meginduló munkájából.

A bosszu

Irta: EDMOND JALOUX

A falu végén egy alkonyattájban már koromsötét volt az erdőcskében. Patak folyt a fák között, kikanyarodott az országút mellé, azután átfolyt a tulsó oldalára: kis hid vitte át fölötté az utat. A hid karfáján egy ember ült és fűtyörészett. Formája még fiatalos volt, de arca koravén, sárga szeme úgy világított, mint a macskáé s vastag, fekete hajában ezüstös szálak csillogtak; feje fedetlen, testén színehagyott zeke, kék vászonnadrág. Mellette a földön batyu: ez és a kése volt minden vagyona. A kést elővette, kinyitotta, körmével pengette élet és kedvtelve gondolta meg, hogy nincs az az emberi test, amelybe ne hatolna be úgy, mint az érett gyümölcsbe. Mikor lépéseket hallott, nyitva vágta zsebre a kést és hangosabban fűtyörészett. De csak egy öreg paraszt volt, aki botra támaszkodva handukolt.

Olyan ember volt, aki folytonos lázadásban, furcsa sorsa parancsára él. Amint sötétedett körülötte, úgy merültek fel az árnyak a múltból. Emlekezett az asszonyra, akit szeretett s aki el akart szökni tőle, mert megverte. Egy pékhez szegődött, de ő egy éjjel megleste a péket és leütötte. Az ember nem halt meg, az asszonynak pedig volt bátor-sága feljelenteni Constant Beaume-ot, most hirtelen emlékezett egykori nevére. Tízévi kényszer-munkára ítélték. Az asszony elmenekült a pékkel, őt pedig az Ördögsgizetre vitték. Négy évig dolgozott az izzó napon, míg sikerült elmenekülnie. Két évig dolgozott Venezuelában, amíg összegyűjtött annyi pénzt, hogy idegen név alatt hazajöhetett Franciaországba, Párizsban már mindenki elfelejtette, de Constant mégis megtalálta az asszony

nyomát. Megtudta, hogy férjhez ment a pékhez, akitől három gyermeke született. Akkor megvásárolta a kést és vonatra ült. Itt csavargott a környéken, amíg megtudta, hogy Laderchené bement a szomszéd városba vásárolni, Laderche pedig, aki favágó lett, az erdőben dolgozik.

Hét rettenetes év sulya nehezedett szívére. De a féltékenységre is égette: szerette azt az asszonyt, még most is szerette és vérbe borult a szeme, ha arragondolt, hogy a favágóval él együtt. Tudta, hogy az asszonynak most kell hazafelé jönnie. Ült a hid karfáján és fűtyörészett.

Lépéseket hallott. Görbehátú öregasszony baktatott az uton. Csak egy pillantást vetett rá és tovább fűtyörészett. De pár lépés csak és az asszony egy másikkal találkozott, aki megállította:

— Honnan ilyen későn, Laderchené?

Constant abban a pillanatban leugrott a karfáról. Nem akart hinni szemének. Ez az elhasznált, megvénült teremtes lett volna az a szép lány, akit hét év előtt annyira szeretett? Hiszen hét éve, hogy Laderche-et leütötte. Constant az asszony nyomába szegődött s a falu főterén, ahol a lámpák már égtek, hirtelen elébekerült és az arcába nézett: ő volt! Haja őszülő, arca megkeménykedett, szeme fénye megtört, de ő volt. Hét évvel ezelőtt huszonhét éves volt: ez a hét év öregasszonnyá tette.

A sarkon kocma fénye világított az uccára. Constant betért. Szíve hirtelen kihűlt, elviselhetetlen fáradtság ömlött el rajta: egy cél fűtötte évek óta és most, mikor elérte, úgy érezte, többé nem vonzza a cél. Ez az asszony tehát, akit talán még öt perccel ezelőtt is szeretett, akit hét év óta üldözött gyűlöletével, ez az asszony volt, ez az ismeretlen, akiben semmit se talált meg abból a Marieból, akit ifjkorában szeretett. Hét keserves évet kínló-dott miatta. Érte, ezért a fonnyadó parasztiasso-

nyért, aki szakasztott mása a többinek, éppolyan érdektelen, névtelen, mint a többi. Érte lockáztassa ismét a halált, a kényszer munkát?

Teljesen megzavarodott; nem értette többé tulajdon életét és az életet általában. Meg akarta bosszulni magát? Meg akarta ölni Mariet? De hiszen ez már meg is történt nélküle: az idő bosszút állt Marien helyette és az idő bosszuja kegyetlenebb volt, mint az övé lett volna. Az ő Marieja nincs többé...

Elbeszélgetett a kocsmárossal, aki vele ivott és kikérdezte a falu lakosairól:

— Ugy-e, lakik erre egy Marie Laderche?

— Itt a szomszédban. Jól ismerem a férjét. Részegek fickó, ha alaposan leszopta magát, el-náspáolja az asszonyt. Egy vasuk sincs, de van három folyton betegeskedő gyermekük...

Mikor Constant utnak indult Páris felé, már késő éjszaka volt. A csillagok meg-megvillantak a felhők között. Constant fűtyörészett.

CORSO 5, 7 1/4 és 9 1/4 órakor
Telefon.: 2065

Nizzai virágok

(Blumen aus Nizza)

Főszereplők: ERNA SACK a bécsi opera csodás hangú énekesnője, PAUL KEMP és FRIEDL OZEPA.
Bécsi film.

D. u. 3 órakor a Vörös Kereszt rendezésében a tékony célu előadás, ifjúságnak is engedélyezve.

Dzsungel királynője

Dorothy Lamour csodás filmje. Journa és Micky Maus

CORSO: Nagy siker Erna Sack és Paul Kemp „Nizzai virágok” c. filmje

Az egész világ tudja már,
Hogy

„MOTT“

az első pezsgőgyár!

Ha a kínaiak nem adják fel a várost,

Nanking ostroma olyan kegyetlen lesz, amire ebben a háboruban nem volt példa

— Nem hajlandók tiszteletbentartani a „biztonsági öv” sérthetlenségét
a japán csapatok —

Tokióból jelentik: A japán külügyminisztérium egyik képviselője, egy magasrangu külügyminiszteri tisztviselő kijelentette, hogy Japán még nem öntötte végleges formába békefeltételeit. Ma még nem tehetünk nyilatkozatot — mondotta — Japán jövő kívánságai tekintetében, bár

Japán mindig hangoztatta, hogy nincsenek területi igényei Kínával szemben.

A külügyminisztérium tisztviselője megcáfolta ezután azt a hirt, hogy Japán Nanking elfoglalása után nem ismeri el többé a kínai központi kormányt és megüzeni a háborút. Nem tud arról sem, hogy megállapodás jött létre Dirksen német nagykövet és Hirota külügyminiszter között. Japán nem ellenzi, ha olyan hatalmak, melyek érdekelve vannak a távolkeleten, mint Németország, vagy Anglia, felajánlja jogszolgáltatást és igyekszik rávenni Kínát, hogy tegyen

mielőbb lépéseket a béketárgyalások megkezdése érdekében. Közismertek azok a feltételek, amelyek mellett Japán ilyen tárgyalásokra hajlandó: a japán-ellenes magatartás megszüntetése és fenntartás nélküli együttműködés Japánnal. Japánnak azonban eddig semmiféle ilyen irányú javaslatot nem tettek és Kína ugy látszik, nem hajlandó megváltoztatni magatartását.

Hankauból jelentik: A már Nankauban hozott határozatok alapján a kínai külügyi hivatal tisztviselőinek mintegy harmad része szerdán éjszaka elhagyta Nankaut és Csunkingba költözött. Ezeknek a tisztviselőknek az a feladata, hogy összekötőül szolgáljanak a külügyminisztérium és a Szecsuan fővárosába menekült kínai kormány között. A külügyminiszter és annak helyettese azonban egyelőre Hankauban maradnak.

Nanking kiürítése akadályokba ütközik

A Reuter ügynökség jelentése szerint a Nankingot ostromló japán haderő parancsnoksága felhívást intézett Tong-Csong-Csi tábornokhoz, a helyőrség parancsnokához, hogy adja meg magát mielőtt még a japánok behatolnának a városba. Ha a kínaiak nem adják át a várost, úgy a japánok támadása olyan kegyetlen lesz, amilyenre ebben a háboruban még nem volt példa. A japánok előőrsei a főváros 18 környéki községét már elfoglalták.

Nankingból jelentik: Az éjszaka folyamán újabb kínai csapaterősítések érkeztek a fővárosba, hogy felrússítsák a Nankingot védő haderőt s főképp azért, hogy a kevésbé gyakorlott vidéki csapatokat leváltsák. Elővigyázatosságból a brit, német és USA követségek hadihajókra költöztek és az éjszakát a hajócaison töltötték. A japán követség hivatalosan felkérte az idegen külképviseleteket, hogy az alattvalóikat sürgősen távolítsák el Nanking területéről. A japán követség nyilatkozata szerint a terepviszonyok és a kínaiak erődítési munkálatai arra késztették a japán haderőket, hogy Nankingot egyetlen óriás erődítménnyé tekintse és éppen ezért a japán csapatok a „biztonsági öv” néven meghatározott terület sérthetlenségét sem tarthatják tiszteletben.

Politikai gyilkosság egy transilvaniai szász községben

Bucurestből jelentik: Egy Sibiu-Nagyszeben közelében lévő szász községben megtörtént az első választási gyilkosság. Wild Mihály 50 éves gazdálkodó két revolverlövessel megölte saját vejét, Schneider György 33 éves gazdát. A gyilkosság egy politikai vita hevében történt, mely két egymással ellentétes párt között indult meg. Vő és após ellenkező politikai álláspontot foglaltak el és a vita hevében Schneider apósára vetette magát, meg akarta ütni, de Wild előkapta revolverét és két lövéssel lelőtte támadóját. Wildet a csendőrség őrizetbe vette.

A jugoszláv miniszterelnök fogadtatása Olaszországban

Rómából jelentik: Ciano gróf külügyminiszter kedden este Stojadinovics miniszterelnök és felesége tiszteletére estebédet adott, amelyen a kormány tagjai, a véderő, a fascista párt, valamint a politikai, gazdasági és művészvilág képviselői vettek részt nagy számban. Szerdán délelőtt Stojadinovics Littorioba és Sabaudiába utazott.



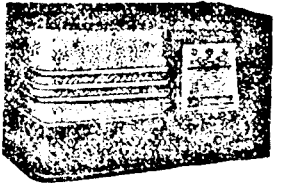
NEMCSAK
MODERN
VONALAK...

hanem

ÖSSZEHASONLITHATATLAN HANG és
TÖKÉLETESEN
SZABÁLYOZHATÓ
SZELEKTIVITAS

az új Siera készülékek felemulhatatlan tulajdonságai.

Tekintse meg, hallgassa meg és vásárolja ezeket a készülékeket.



Siera Radio

felszerelve az új piros Philips Miniwatt lámpákkal és állandóan dinamikus RHEO hangszóróval

Az Országos Magyar Párt választási hrei

Az Országos Magyar Párt Cluj-kolozsvári központi irodájának választási hírszolgálatát közli a következőket:

— A Magyar Párt választási küzdelme az egész vonalon megkezdődött. Egyidejűleg azonban megkezdődött az a küzdelem is, melyet a hatósági rendszabályokkal kell megvívni. Az első akadály, mellyel mindenütt fel kell venni a küzdelmet, a szavazási körzeteknek a beosztása. Számos kerületből jelentések érkeznek, melyek azt mutatják, hogy ezen az úton ismét sok magyarlakta községnek akarják nehezíteni szavazói joguk gyakorlását. A természetellenes beosztások ellen a megyei tagozatok mindenütt felszólaltak a választási irodáknál és a megyei prefektusnál. Tiltakozott és orvoslást kért a rendszabályok ellen a Párt bucuresti-i képviselője is az illetékes belügyminisztériumban. Jelentkeznek az olyan erőszakos fellépések is, melyek a szabad választási propagandát akadályozzák írásbeli engedélyek ellenére is.

„URANIA” 3-órás mérés. Telefon: 12-22
5, 7-15, 9-30 órákor

Ma utoljára!

Szenzációs kettős műsor!

„Halálos veszedelem”

A rettegett lovas **DICK FORAN** legizgalmasabb kalandja.

II.

„ORVÉNY”

Lebilincselő bűnügyi dráma

JACK HOLT.

Háromnyelvű felirattal.

Gyönyörű karácsonyi alkalmunk elcsúszására ugyanis kevés az a hely, amelyen várja Önt a

„CULTURA”

Könyv és papírkereskedés.

Visszahoztuk az idei szezon legnagyobb sikerét

az **„Édes anyaföldet”**

Luise Rainer, Paul Muni ezuttal **németül** beszélnek!

Zerdik-Helium-Orion világ-márkás rádiók részlet-fizetésre is

Kalmárnál
str. Brătianu I.

Waldo Robeson
riport - sorozata

Világhírű nők,
kalandoz

Hanau asszony bukása

Milliók úrnője börtönbe kerül

Hanau asszony 1927. vége felé elérkezett karrierje csúcára. Vállalatainak alaptőkéje 17 millió frank, ezenkívül társával együtt az övé a Gazette du Franc és az a tőzsdei szervezet, amely most már hatszáz ügynök igénybevételével dolgozik. Itt az idő, hogy az egész francia pénzügyi életre rátegye a kezét.

A fűszerügynöknőből pénzügyi hatalmassággá fejlődött kövér, középkorú asszony egészen megmámorosodik a pénztől. Annyira, hogy alig tud élni vele. Még nincsenek költséges szórakozásai, ékszerekkel teleaggatja ugyan magát, de ezt csupán a presztizs miatt teszi, különben szinte szerényen él. Egyetlen szenvedélye a „munka”. Mert fél Franciaország „zsebredugása” bizony rengeteg dologgal jár. Most elhatározza, hogy a propaganda még nagyobb legyen és hogy vállalatai még nagyobb forgalmat bonyolíthassanak le: alapít egy olyan információs szolgálatot, amely már nemcsak a Gazette du Franc hasábjain, hanem egyes napilapok tőzsderovatában is tanácsolja a Hanau-féle vállalatok részvényeinek vásárlását. Megszületik az Interpresse nevű új Hanau-vállalat, amely kibéri a Quotidien, Réveil du Nord és a Rumeur és még néhány vidéki újság közgazdasági rovatát. Ezeknek a lapoknak hatalmas pénzeket fizet azért, hogy hasábjaikon a Hanau-vállalatok részvényeit ajánlja.

AZ ARANYKEZŰ NŐ ÖTVENSZÁZALÉKOS HASZNOT IGÉR

Ebben az időben Mme Josephe kilép a vállalatokból. Megkapja a nyereség részesét és visszavonul. Hanau asszony most vérszemét kap, hisz a haszonból most már óriási rész az övé. Ügynökeinek utasítást ad, hogy ötven százalékos hasznot ígérjenek a Hanau-vállalatokra bízott pénzek után. A francia kistőkészek nem tudnak ellenállni a kecsesítő ajánlatoknak és odaadják a pénzüket.

Néhány hónap után nagy öröm éri őket. Levelet kapnak és értesítést arról, hogy a pénzüket vásárolt részvények hihetetlenül emelkedtek és hogy a Hanau-vállalatba fektetett tőke már eddig is negyven-ötven százalékos kamatozott! A boldog befektetőtől kérde a vállalat, kívánja-e újra befektetni a pénzt, vagy akarja-e, hogy pénzt a haszonnal együtt kifizessék? Sokan örültek a nagy haszonnak és újra „befektették” a tőkét és a kamatokat, hiszen még több pénzt akartak keresni. Persze a boldog befektetők barátait és ismerőseiket is rábeszéltek, hogy pénzüket Hanau asszony vállalatai útján gyümölcsöztessék. Aki viszont visszakérte a pénzt, annak — mondjuk — huszezer frank tőke után csak egy-kétezer frank készpénzt adtak, a többiért pedig 8—900 frank értékben nemlétező vállalatok részvényeit küldték el. Ha azután az illető ezeket a részvényeket megpróbálta eladni, ami nem könnyen sikerült, akkor — mielőtt még feljelentést tehetett volna — jelentkezett a Groupement Technique valamelyik ügynöke és teljes áron megvásárolta őket.

Hanau asszony vállalatai lavinamód gyarapodtak. Addig, amíg a növekedés tartott, baj sohasem történhetett, hiszen aki Hanau asszonytól visszakérte a pénzt, az mindig vissza is kapta. Néhány ezer francia kispolgár csakugyan ötvenszázalékos haszonnal menekülhetett ki a Hanau-hálózatból és ez volt az a propaganda, amely a többieket visszacsalogatta Hanau asszony pénzügyi bűvkörébe.

A LÉLEKTANI REJTÉLY

Lélektani rejtély, hogy Hanau asszony ekkor miért nem szökött meg — ha a vád igazat mondott? Minimálisan 150 millió frankra becsülik azt az összeget, amelyet ez a zseniális nő magával vihetett volna, úgyhogy vállalatai még egy-két hónapig folytathatták volna az üzletet. Addigra persze már régen letelepedhetett volna valahol Dél-Amerikában vagy Ausztráliában.

De nem ez történt. A vállalat üzletfelei minduntalan kapták a körleveleket, amelyek hangsúlyozták, hogy a pénzügyi műveletek lebonyolításának elengedhetetlen előfeltétele a titoktartás, a diszkréció. Ebben az időben az aranykezű asszony elhatározta, hogy öt vállalatát révén 170 millió frank névértékű bont dob a piacra, amely után csak 8 százalékos kamatot ígér, de körleveleiben kilátásba helyezi, hogy egy még 50 százalékosnál is nagyobb maximális kamatot kaphat a befektető.

Mme LA PRÉSIDENTE NAGYLÁBON ÉL

Hanau asszonyt ekkor már mindenki Mme la Présidente-nek nevezte. Most már nem foglalkozott annyit az üzlettel, Páris legelőkelőbb mulatóhelyein pezsgőzött, nagy estélyeket adott Boulogne-Sur-Seine-i villájában és gyakran leruccant Nizzába, vagy Cannesba, ahol fejedelmi lakosztályt nyitott magának. Csendestársas és volt férje közben kártyaszervenvedélyének hódolt.

Mme la Présidente, akiről már komoly pénzemberek is kezdték mondogatni, hogy „amihez hozzányul, abból arany terem mindenkinek”, közben gyakorta tett külföldi utazásokat. Időnkint eltűnt Svájcban, Angliában, hogy, a vád szerint, a „francia kispolgároktól kicsalt milliók egy részét biztos helyen elhelyezze”. Ami a legérdekesebb: Hanau asszonyt azzal vádolták: egyetlen egyszer

sem kísérelte meg, hogy a kicsalt pénzeket csakugyan befektesse valamibe, csakugyan jövedelmeztesse. Ekkor pedig már olyan összegek álltak a rendelkezésére, hogy nyugodtan alapíthatott volna virágzó vállalatokat. De állítólag nem ezt tette. A kicsalt pénz egy részét fentartotta forgatókének, hogy a további szélhámoságot fedezni tudja, a többit pedig elköltötte, vagy külföldre csempészte.

A BUKÁS

Vége a 170 millió frankos bönklőcsátáson megbukott, még mielőtt a bönklő kibocsáthatta volna. 1928. november 29-én Poincaré miniszterelnök úgy döntött, hogy megvizsgáltatja a Gazette du Franc ügyét. Az ügyészség megbízást kapott, hogy nem hivatalos vizsgálat során vizsgálja meg Hanau asszony könyveit. Az akkori lapjelentések szerint az ügyészség könyvszakértől alig hogy beleztek az ügyekbe, megdöbbenve tapasztalták, hogy könyvelésnek az óriási légvár-vállalatban alig van nyoma. Egy pillanat alatt kiderült az állítólagos szélhámosság és néhány órán belül már börtönbe vitték Hanau asszonyt és csendestársát, Bloch urat. Így ért véget a fűszerügynökből pénzügyi nagysággá vált Hanau asszony életregényének legizgalmasabb fejezete.

(Utánnnyomás tilos.)

(Következő cikkünk: „SZELHAMOS VOLT-E HANAU ASSZONY?”)

Negyven millió leire biztosította Piatigorsky cseillőjét, amelyet apósától, a párisi Rothschildtól kapott ajándékba

Gregor Piatigorsky, a cseillő világhírű művésze, aki december 16-án, csütörtökön este 9 órakor az aradi Kulturpalotában vendégszerepel, nemcsak mint művész tette ismertté a nevét, hanem közelmúltban sokat foglalkoztak vele a nagy világlapok társadalmi rovatai is egy érdekes és romantikus házasságkötés kapcsán. Piatigorsky ugyanis a közelmúltban nősült meg, még pedig valóban romantikus körülmények között.

Amerikai vendégszereplése alkalmával meghívást kapott az Astor-családhoz egy estélyre. Ezen az estélyen történetesen jelen volt a párisi Rothschild-család egyik fiatal tagja: Jaqueline Rothschild is, aki itt megismerkedett a neves cseillőművésszel. Ez a találkozás döntő

jelentőségű volt mindkettőjük számára: szerelem fellódott ki közöttük és rövidesen megtörtént a házasságkötés Gregor Piatigorsky és Jaqueline Rothschild között.

Nászajándékkul Piatigorsky felesége családiától egy Stradivari-cseillőt kapott, amelyhez hasonló összesen hat van a világon. Ezt a cseillőt a Rothschildok annak idején a spanyol királyi udvartól vásárolták meg. A cseillőt, amelyen Piatigorsky Aradon is játszik, a művész negyven millió leire megfizető összegre biztosította.

Piatigorsky tudvalevőleg Aradon 16-án szerepel és hangversenyére a jegyek a Szabó Albert-cégnél kaphatók.

Japánon, Kinán és Indián keresztül jön Aradra a világhírű Bodenwieser tánc-csoport

December 13-án, hétfőn este vendégszerepel az aradi színházban a régóta várt Bodenwieser-ballett

Néhány évvel ezelőtt az aradi Kulturpalotában vendégszerepelt a világhírű Bodenwieser bécsi tánc-csoport és a közönség, amely akkor megjelent a Kulturpalotában, napokig másról sem beszélt, mint a csodálatos táncestről.

A klasszikus tánc kedvelőinek régi óhaja végre beteljesedik: december 13-án, hétfőn a színházban ismét vendégszerepel Bécs legjobb és legszebb táncosnőiből álló világhírű tánc-csoport, mely valóban a modern táncművészet és a tradicionális, klasszikus balett legautenti-

kusabb képviselője. Gazdag és változatos műsorukon Strauss Kék Duna keringője és Cserepin Démongépezet című diabolikus táncműveletje is szerepel. Bodenwieserék két esztendővel ezelőtt indultak világkörűli körútra és most Japán, Kína és Indián keresztül jönnek Aradra.

M. FISCHER

üveg-porcellán nagy-
áruház jubiláris olcsó
karácsonyi vására
megkezdődött.

T. vevőinknek már 50 Lei
összegű vásárlás után, min-
den bevásárláskor értékes
ajándékkal kedveskedünk.

Gazdagon felszerelt
üzletünkben izléses,
modern, szép áruink
meglepő olcsó áron
kerülnek eladásra

Modern
képkeretezést gyári áron készítünk.

Telefon: 19-79.

Minden 10. be'eg

REUMÁS,

pedig a reuma gyógyítható! Pöstyéni
isz pürdöket otthon is vehet: Hasz-
nálatra kész pöstyéni „Gamma-kom-
pressz” 25 kezelésre elegendő.

Főlerakatt: **Drogrom S. A.**

Adm. Del. Mag. Pharm. L. Singer
Timişoara, 1. Piața Tepeș Vodă 1.

„Hét éven át folyton ígérte, hogy feleségül vesz, azután elhagyott...”

— mondotta megrázó vallomásában a vizsgálóbíró előtt
Eliza Dornescu, aki öt revolverlövessel agyonlőtte vadházastársát

Bucurestiből jelentik: Mint megírtuk, újabb szerelmi dráma tartja izgalomban a főváros közvéleményét. Musi, Tomescu és Tonegaru után, a szerelmi dráma hőseinek sorába belépett egy hösnő is: Eliza Dornescu, aki a tárgyaló teremben, a törvényszéki palotában, miközben vadházastársa: Urleteanu mérnök ellen indított kártérítési pörét tárgyalta

a mérnököt revolverlövessel agyonlőtte. Az illovi törvényszéki palotában napok óta egvébről sem beszélnek, mint erről a gyilkosságról, amely sorrendben a negyedik és az ok is mint az előbbi három esetben, ugyanaz: halálos szerelem.

Urleteanu mérnök 1927-ben Iasiában ismerkedett meg Eliza Dornescuval, aki abban az időben színövendék volt. A fiatal és feltűnően szép színövendék a mérnök kérésére lemondott a színpadról, miután Urleteanu megígérte a leánynak, hogy mihielyt egzisztenciát terem magának feleségül veszi.

A mérnök s a volt színövendék Bucurestibe költöztek és egy előkelő bérpalotában hét éven át laktak együtt, igen sokan, úgy ismerték őket, mint férjet és feleséget és ők maguk sem tagadták, hogy majd egyszer törvényesen is házasságot kötnek. Hét évi együttélés után azonban a mérnök közölte Eliza Dornescuval, hogy nem veheti el feleségül, rögtön fel is ajánlott 300 ezer lej kártérítés címén és kérte, hogy felejtsek el egymást.

HÁROMMILLIÓ LEIES KÁRTÉRÍTÉS A MEGSZEGETT BECSÜLETSZÓ MIATT

Eliza Dornescu, aki őszintén szerette a mérnököt, nem tudott belenyugodni abba, hogy el kell veszítenie a férjét és abban reménykedett, hogy a mérnök végül is visszatér hozzá. Ez azonban nem történt meg, sőt egy napon Eliza Dornescu megtudta, hogy

Urleteanu egy másik nőbe lett szerelmes, akit el akar venni feleségül.

Eliza Dornescu ekkor bosszúból hárommillió lejes kártérítési pört indított Urleteanu ellen. A tárgyaláson ott volt a mérnök menyasszonyjelöltje is.

Éppen a tanukihallgatások folytak, amikor Eliza Dornescu, aki ügyvédei társaságában jelent meg a tárgyaláson, bocsánatot kért az ügyvédeitől, hogy pár pillanatra elhagyhassa a tárgyalótermet.

Eliza Dornescu ezzel már kifelé is indult, de amikor Urleteanu mellé ért, aki szintén ügyvédje társaságában hallgatta, hogy mit mondanak a tanuk

bundája zsebéből nyugodt mozdulattal kiemelte revolverét és ötször egymásután a mérnökre lőtt.

A tárgyalóteremben dermedt csend követte a lövéseket, az első pillanatban mindenki kövémeredt a meglepetéstől és tisztán hallotta, amikor Eliza Dornescu csak ennyit mondott:

„Hajj meg!”

A következő pillanatban maga ellen fordította revolverét, de csak egyszer tudta elsütni, mert ekkorra már magukhoz tértek a tárgyaló teremben tartózkodó ügyvédek és kiűtötték Eliza Dornescu kezéből a revolvert.

A törvényszéki tárgyalóterem előtti folyosón pillanatok alatt hatalmas tömeg futott össze a lövések zajára, valaki a törvényszék előtt posztoló csendőrök után szaladt és bent a teremben

vértől borítva zuhant a padlóra a már halott mérnök mellé Eliza Dornescu is.

A golyó, amelyet magára célzott megsértette a fejét és vér öntötte el az arcát.

„ELŐRE MEGFONTOLT SZÁNDÉKKAL GYILKOLTAM”

Lazarescu vizsgálóbíró a szerelmi dráma színhelyén azonnal megkezdte a vizsgálatot. kihallgatta a gyilkosság szemtanúit majd kiszállt

a gyilkos nő Buzeanu ucca 3 szám alatti lakására. Itt a cseléd vallomásából megállapította, hogy Eliza Dornescu két nappal a tett előtt ruháinak egy részét elvitette egyik rokonához és több levelet is talált, amelyekből arra következtettek, hogy Eliza Dornescu előre készült a gyilkosságra.

A vizsgálóbírónak ezt a feltevését maga Eliza Dornescu is bevallotta később, amikor kijelentette, hogy

„igenis előre megfontolt szándékkal gyilkoltam meg Urleteanút, aki hét évig ígérte, hogy feleségül vesz, azután elhagyott...”

Eliza Dornescut a tárgyalóteremből, hol a merénylet történt, mentőautón szállították kórházba, ahol sebeit bekötötték és miután állapota egyáltalán nem volt veszélyes, a vizsgálóbíró utasítására visszazsállították a törvényszéki palotába, hogy megkezdjék kihallgatását a vizsgálóbíróságon.

A vizsgálóbíró előtt Eliza Dornescu beismerte, hogy régen készült a gyilkosságra és a törvényszéki tárgyalás mutatkozott a legalkalmasabbnak arra, hogy tervét végrehajtsa.

A kihallgatás után Eliza Dornescut a vacaresti-i börtönbe szállították, ahol megkezdte első harmincnapos vizsgálati fogságának kitöltését.

Kiegészítették az aradi képviselő-jelölő-listákat

Kiket felölt Aradon és a megyében a nemzeti- liberális kormánypart? Képviselő- és szenátor-jelöltek seregszemléje

Szerdán délelőtt az aradi törvényszék főelnöki hivatalában már csaknem minden képviselő-jelölő listát kiegészítettek már. Ilyenformán kiegészítést nyert a liberálispart aradi listája is, amely a következőképpen néz ki:

1. Manolescu Dimitrie dr. orvosprofesszor.
2. Birtolon Aurel ny. őrnagy.
3. Dr. Coșoiu Romulus ügyvéd.
4. Sebastian Serbescu ügyvéd.
5. Franz Besinger.
6. Iosif Vulpe.
7. Leonin Ciorbea (Sebiş—Borossebes.)
8. Dr. Ioan Bolisel (Chişineu-Criş—Kisjenő).
9. Dr. Petica Petrila ügyvéd.

A második számú lista az általunk már ismertett nemzeti-parasztpárti jelölőlista, vezetője: dr. Marşieu Iustin. A harmadik számú a Nemzeti Keresztény Párt kapta, amelynek listavezetője Barbul Eugen dr. (Bucureşti). A negyedik lista Bratianu Gheorghe pártjának aradi tagozatáé, ennek listavezetője dr. Ispravnic Sever. Az 5. számú a „Mindent a hazáért” kapta, ennek listavezetője Caniacuzino Alexandru. A radikális parasztpárt a 6-os számú lista, amelynek vezetője: Bratincu Nicolae. Ennek a listának külön érdekessége, hogy a kilencedik helyet magyar nevű polgár foglalja el: Csatlós Ferenc. Az Argetoianu-párt a hetes sorszám, a lista élén dr. Boca Iuliu ügyvéd áll. A nyolcadik a szorzójeles magyarpárti lista névsora minden magyar előtt közismeretes. A kilences számú a Német Néppárt nyerte, ahol listavezető: Ioan Ewald Frauenhoffer (Timişoara—Temesvár). A tízes számú jelölőlistán a szocialdemokrata párt jelöltjei sorakoznak fel, míg a 11-es számú a tegnapi lapszámunkban ismertett névsorral az aradi Zsidó Párt kapta, listavezető: dr. Nobel Sándor (Timişoara—Temesvár.)

A szenátorjelölések is megtörténtek, ezek sze-



ARCBÖRE MEGTISZTUL, a pattanások eltűnnek...

ha ügyel arra, hogy azok okozója: a rendetlen bél működés megszűnjön. Nem lehet pattanásokat, foltokat egyszerű kozmetikai kezeléssel megszüntetni, legfeljebb ideig-óráig eltakarni. De ha ARTIN dragéet szedsz, ezt a kiváló hashajtót, úgy bél működése rendes, szabályozott lesz, szervezetéből eltávolítatnak azok a mérgek, amelyek a pattanásokat, foltokat okozzák.

Tiszta arc bór ARTIN dragée révén!



A Dr. WANDER üzemek készítménye.

Korai

impotencia

Normális körülmények között az egészséges férfi nemi képességeit teljes egészében megőrzi körülbelül 60—65 éves koráig, de a férfiasságnak teljes vagy részleges időelőtti letűnése rendellenesség, melynek okát keresni kell.

A gyógyszer, mellyel az impotenciát kezeljük a „Reton”.

A „Reton” az orvosi klinikákon kipróbált és az Egészségügyi Minisztérium által engedélyezett szer.

Kapható minden gyógyszertárban és drogériában.

SELECT: 5, 7 1/4 és 9 1/2 órákor Utoljára

Alexandra grófnő
MARLENE DIETRICH, ROBERT DONAT

Arabiai éjszakák

Egy drámai epizód a gyarmati angol katonaság és az arabok véres összetűzéseiből. Főszereplői a filmvilág legszebb asszonya és a modern idők legromantikusabb hőse:

Kay Francis és Errol Flynn

Bemutatja holnap pénteken a SELECT!!!

Üzletfelosztás előtt már most rendkívüli leszállított áron árusítom a raktáron lévő árukat: Babák, babakocsik, hintalovak, biciklik, autók és más játékaruk, valamint gyermekkoszúk, gyermekszékek, iskolapadok, hegedűk, stb., bőrdöngő utikészletek, női ridikülők, pénztárcák, nagy választékban **Hegedűs Gyula cégnei, Aradon.**

H I R E K

**Az Aradi Közlöny
automata-telefonszámai:**

Szerkesztőség20-14
Kiadóhivatal... ..11-51

Filmsztárok fekete könyve

Valaki, aki most jött Hollywoodból, beszélt nekünk a filmgyárosok fekete könyvéről. Ebbe a fekete könyvbe kerülnek azok a filmsztárok, akik renitenskednek. És Hollywood nem szentimentális. Lehet valaki akármilyen nagy és népszerű, ha a filmgyárban kellemtelenkedik, hamarosan „hideg-teszik”. A műteremben nem lehet jeleneteket rendezni, a sztár nem kifogásolhatja a filmkönyvet, nem „dobhatja” a szerepét, mert ezt nagyon megjegyzik magának és egy ilyen kis hisztérikus lépés könnyen a karrierbe kerülhet. Ramon Novarro mindig idegesen viselkedett a műteremben, amikor pedig egyik nagy gár fontos filmjében a ráosztott szerepet visszautasította, feketelistára tették. Azóta se szerepel! Helen Hayes, akinek Greta Garbo-szerű karriert jósoltak a harmadik sikere után, annyira elszemtelenedett, hogy többé nem szerződtek. Anna Sten, amikor látta, hogy sikere van, olyan követelésekkel lépett fel, hogy neve villámgyorsan belekerült a fekete könyvbe. Clara Bow szintén megkeserítette a gyárosok életét és amikor egy nyilvános botránya miatt az amerikai női klubok bojkottálták, nem kapott többé szerződést. A rossz nyelvek szerint a bojkottot saját vállalatát szította ellene, mert mindenáron meg akart nyzabudulni a „vörös bestia”. Cioria Swanson szintén kibíratatlan sztáralőrül miatt került a fekete listára. Most állítólag megbocsátották neki és visszakerült a műterembe. Szóval Hollywoodban a magaviseletet is osztályozzák. Még hozzá igen szigorúan.

— Feleltek a munkaidőt a Saar-vidéken. Berlinből jelentik: December 15-étől kezdődőleg a Saar-vidéki szénbányákban a munkaidőt az eddigi hét és fél órától nyolc órára emelik fel és ugyanekkor növelik a dolgozók számát is, mert emelni óhajtnak — a négy éves terv előírásainak megfelelően — a széntermelet.

— Meghalt egy aradi matróna. Homoródalmási és bágyi özv. Baczó Frigyesné született Várnay Mária kedden este életének 86-ik évében meghalt. Temetése ma délután 3 órakor lesz az Eternitátele-felsőtemető halottasházából. A magas kort ért matrónát a Baczó-, Várnay-, Zachariás- és Filesz-családok gyászolják.

— Megnyílik a Central-mozi. A város vezetősége határozata értelmében a Central-mozit, amely hosszú ideig szünetelt, szombaton, e hó 11-ikén megnyitják. A mozi tetőszerkezetét ugyanis Sincal Eugen mérnök javaslatára kijavították és mérnöki bizottság mozi helyiségét isnét használhatónak nyilvánította.

— Az aradmegyei Pietriș-Petres-község-beli legközelebbi állat és kirakodóvásárt melynek december 20-án kellett volna lennie, december 18-ikára helyezték át tekintettel a képviselőválasztásra. Ez a változás természetesen csak erre az évre vonatkozik.

— December 15-ikétől január 10-ig bonnyolítja le a CFR a karácsonyi forgalmat. Bucurestiből jelentik: Az államvasut vezérigazgatóságánál ki-holgozták a karácsonyi forgalom lebonyolítására vonatkozó terveket, amelyeknek alapján december tizenötödiktől január tizedikéig bonnyolítja le a forgalmat.

Pár nap múlva újból megnyílik a
„Central-Mozgó”
dupla premier-programmal és
olcsó népies helyárrakkal.
**A megnyitó program
Arad szenzációja lesz!**

Új puskapor-fajtát fedezett fel egy aradi feltaláló

— Hatalmas megtakarításokat jelenthet az államnak az újfajta robbanó-anyag
belföldi előállításával —

Schwarz Berthold freiburgi franciskánus szerzetes után, aki a 14. század elején Európában felfedezte a puskaport, amelyről egyébként azt állítják, hogy a kínaiak már előtte ismerték, sőt a 14. században már a mórok is használták. — a századok folyamán még nagyon sokan „feltalálták” és tökéletesítették a faszén, kén és salétromsavból készült veszedelmes vegyületet. A lőport azonban még most sem találják elég tökéletesnek és sokan fáradoznak hatékonyabbá tételére érdekében. Ezek között van Körösladányi György, a jólismert aradi szuggerátor is, akinek több évi fáradságos kísérletezés után sikerült egy rendkívül hatékony és főleg szenzációsan olcsó, újfajta lőport összeállítani.

— Az egész találmány véletlennek köszönhető — mondotta informátorunk, — Körösladányinak ugyanis van egy kis majma, amelyeket bűvészelőadásainál szokott szerepeltetni. A bűvészelőadásokhoz Körösladányi különböző vegyszereket szokott összeállítani. Egy alkalommal, amikor hasonlóképpen vegyszereket kevert, látogatója érkezett és ezért elhagyta házi laboratóriumát, amelyben bentfelejtette égő cigarettáját is. A majom utánozta gazdája mozdulatait és a cigarettát szájába vette, miközben egy lombikba öntötte össze

az asztalon hagyott folyadékokat. Amikor Körösladányi visszatért a laboratóriumba, rákiáltott a majomra, amely ijedtében szájából a lombikba ejtette az égő cigarettát — mire hatalmas robbanás következett be. Ez a robbanás indította el azután Körösladányit az az uton, hogy egy újfajta lőport állítson elő.

— A lőpor, amelyet egyébként szakértők már kipróbáltak — folytatta informátorunk, — 40 százalékkal erősebb az eddigi ismert puskapor-fajtáknál és legnagyobb előnye, hogy mindössze 20 leibe kerül kilogrammjá, míg a jelenlegi lőpor-fajták kilója több, mint 200 leibe kerül. Körösladányi találmányának másik nagy előnye, hogy minden anyaga az ország belterületén feltalálható.

— Körösladányi György az állam részére ajánlotta fel találmányát, amelyet a közeli napokban az állam tűzvédelmi szakértői próbálnak ki és ha ők is megfelelően találják, akkor bizonyos, hogy a hadügyminisztérium megvásárolja a nagy horderejű vegyi találmányt. Körösladányi puskapora az állam részére is horribilis összegű megtakarítást jelentene, de nem jelentéktelen összeget hozna a lőpor aradi feltalálójának is.

A hivatalos puskapor-vizsgálat elé Körösladányi érthető várakozással tekint. (st. m.)

— Az iskolák karácsonyi szünete. A közoktatási minisztérium közleménye szerint az iskolák karácsonyi szünete december 22-től január 8-ig tart. Azokban az iskolákban ahol szavazóhelyiségeket rendeznek be, december 19-én nem lesz tanítás.

— Erőteljes, vérmes, kővér emberek igitanak reggelként felkeléskor egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet mert ez rendes gyomor- és bélműködést biztosít, lényegesen előmozdítja az emésztést és az anyagcserét s a vérkeringést az egész szervezetben megeléjenti. Az orvosok ajánlják.

Mindent felülmúl az ideai nagy
zsebkendő vásár
Ruttkay & Botye

cégnei,

Arad, Bul. Regina Maria 8.

Az artista-család



együtt ünnepli a család fő névnapját az
egész kétemeletes bérházzal...

Fejtsük meg együtt!

1) Szegény Gábor

Kovács Gábor megrögzött agglégény. Barátja rábeszélte, hogy nősüljön meg. Kovács Gábor szomorúan vallja be, hogy minden vágya lenne végre már családot alapítani, de nem mer, mert családlukban annyi mindenféle kellemtelenség és betegség volt, hogy nem akar egy asszonyt magával sodorni a bajba.

Barátja azzal vigasztalja, hogy ez bizonyára csak bebeszélés, mire Kovács Gábor felsorolja családi bajait. Elmondja, hogy nagybátyja sikkasztott, nagymamája epileptikus volt, livére süketnéma, anyja gyermektelen, unokatestvére gyengeelméjű, nem is beszélve vállalatáról, amely a tönk szélén áll, ami szintén lehetetlenné teszi számára a nősülést.

— Ez mind nagy baj, kedves Gábor, — mondja a barátja, — de a legnagyobb baj, hogy te hazudtál nekem.

Mit hazudott Gábor?

Megfejtése az Aradi Közlöny vasárnapi számában!

— Hogyan áll a választói névjegyzékek kiadását illető ügy Aradon? A törvény értelmében minden év december havában mindazok, akik a választói névjegyzékből kimaradtak jelentkezhetnek a névjegyzékbe való felvételre a városháza 95. sz. szobájában. A kiegészítés december 1-én kezdődik és december 31-ig tart. Érdeklődtünk a közigazgatási osztálynál, ahol azt a meglepő felvilágosítást kaptuk, hogy mindössze 18-an jelentkeztek felvételre, annak dacára, hogy a hivatal biztos tudomása szerint több százan vannak, akik jogosultak a választásra, de a névjegyzékből kimaradtak. Miután a most lefolyó választások minden párt, de különösen a kisebbségi pártok szempontjából döntő jelentőségű, saját érdeke ellen vét, ha nem kéri felvételét a névjegyzékbe, az aki szavazásra jogosult, de igazolványa még nincsen.

Asványvizet, bor és gyógyvize
csak

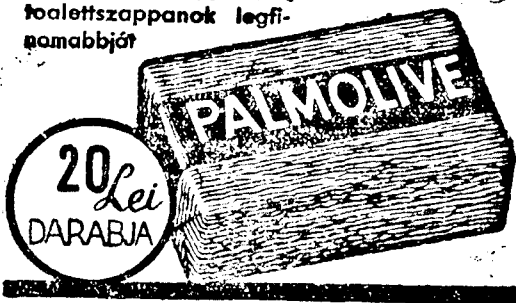
Sándor Iván és Társától vegyen!

Már egy üveget is házhoz szállít

Bul. Regina Maria 18. Telefon 11-32.

ARCBŐRELRAGADÓ LESZ

ha rendszeresen használ
Palmolive szappant, a
toalettszappanok legfi-
nomabbját



Az önismeret útja

A Kölcsény Eletiskola előadása

Régi jelszó: ismerd meg önmagad! Régi a jelszó a régi törekvés a megvalósításért. Ma különösen sűrűn hangzik el ez a biztató szó és a szavakat a cselekedetek százai is erősítik hatásukban. Nemcsak az emberismeret tudományos szaklapjaiban jelennek meg ismertetések a kitartó egyéni és kollektív munkáról, melyek a sokáig természettudományok kutató műhelyeiben folynak, hanem a napi sajtó is szívesen szorít helyet a kérszéletű szennázciók mellett a laboratóriumok felfedezéseinek. Nem jelentéktelen ezeknek az ismeretetéseknek a hatása az egyéni és társadalmi fejlődésben, mert bejelenésére és boncolgatásra készítik a kényelmes gondtalanokat is. Kifelé jól látni, másokról igaz véleményt alkotni csak az tudhat, aki világosan tud számot adni arról, ami testi és lelki szervezetében végbemegy. Az orvos jó munkája nemcsak technikai eszközeitől és semmiféle géppel sem pótolható intuíciójától függ, hanem a beteg önmagabiztatásának a képességétől is, mellyel megindítja az orvos diagnosztizáló erejét. Az önismeretnek ezt az éltető erejét táplálják a tudományos világosságot terjesztő olyan előadások, amilyeneket évek óta a Kölcsény Eletiskola is rendez szerdai óráin. Nem véletlen, hogy ebben a hasznos és szép munkájában különösen sok a munkatársa az orvosi rendből, melynek hívatásában egyformán uralkodó erő a boncoló és összefüggő logika és a lélek tudatalattiságából titokzatosan táplálkozó fantázia ösztönössége.

Az este is orvos világított be az emberi test rejtélyes világába és adott tiszta ismeretet a hormonoknak nevezett mirigyeknek működéséről és hatásáról a szervekre, melyek működésének összhangja az, amit életünknek tudunk. Dr. Nagy András orvos és tanár az Alba Iulia-gyulafehérvári római, katolikus püspökség teológiai főiskolájáról jött el egy előadásra a Kölcsény Egyesület meghívására. A fiatal orvosnemeszégnek ez a kiváló képzettségű tagja, a szó és a toll hatalmával is rendelkezik tudománya terjesztéséhez. Egyórás előadásával meggyőzte azt a nagy közönséget is, amely meghallgatására az Iparos Kulturális termében megjelent. Tudománya multját és jelenét ismerő világos szava, világos gondolatmenetű és gondolatraébresztő dr. Nagy András, akit élvezettel hallgatták és hálásan megtapsolták bucsuzól.

— Eltűnt egy Oradea-nagyvárad urlasszony. Budapestről jelentik: Fekete Dezső dr. budapesti ügyvéd szerdán közölte a főkapitánysággal, hogy néhány nappal ezelőtt értesítést kapott dr. Molnár Vilmosné, született Steyer Anna Oradea-nagyvárad urlasszonytól, hogy Budapestre érkezik. Miután a jelzett határidő már lejárt és a bejelentett vendég nem érkezett meg Fekete Dezső dr. a rendőrség segítségével akarja megállapítani, hogy mi történt Molnár Vilmos dr. orvos feleségével.

Rádiók

hálozati és telepes készülékek: 125 lei helyi rész-
lelvezetésre kaphatók gyári lerakattal. Használt
készülékek becséreltetnek.
Str. I. Chondl 9. udvari raktárban

Óra ékszer, jeggyűrű, legjobb, legolcsóbb

Csáky óras és ékszerésznél

Arad, a lutheránus templommal szemben
Elsőrendű javítások. Consum-nlesnirea tag.

— Élnék kulturális és társadalmi élet folyik az aradi református társadalom körében. Csütörtökön délután hat órakor a Református Nőszövetség szokásos kávédelutániát rendez meg. Szombaton a Református Férfiszövetség az otthon helyiségeiben teastélyt tart. Vasárnap délután négy órakor avatják fel a Gradiste-Mosóczy-telepi új imaház harangját, majd Höffer Adolfiné, néhai aradi óvónő emléktábláját leplezik le. Az elhunyt a református egyházra hagyta a Cogalniceanu-uccai házat. A kegyeletos megemlékezés alkalmából Tarnóczy Lajos elkész mond tinneri beszédet, majd Muzsaj József főgondnok méltatja a nap jelentőségét. Vasárnap délután 6 órakor az Ifjúsági Keresztény Egyesület műsoros előadást tart a Református Otthonban.

— Török Andor halálára. Megírtuk, hogy várad Török Andor aradmegyei földbirtokos elhunyt. Várad Török Andor 1871-ben született és régi földbirtokos családból származik. Főiskolai tanulmányainak elvégzése után a Magyar Általános Hitelbanknál fejtett ki értékes közzgazdasági tevékenységet. Már a világháború előtt visszavonult aradmegyei földbirtokára és mint gazda közismert volt, mindenki szerette, becsülte értékes egyéniségét. Hirtelen jött halála, szívizéhségűdés következtében ragadta el a halál az élők sorából, rokonai és barátai, valamint munkatársai legnagyobb fájdalomra.

— Drága a gyümölcs, igyuk a folyékony gyümölcsöt, a „Vitemost“-ot. Kapható: Dr. Krepil, Str. Horia 8. 1 liter 25.- lei Ugyanott barackpálinka, törkölypálinka, mensesi vörös- és fehérbor kapható.

— Súlyos kimeneteli közlekedési baleset történt szerdán délután Aradon. Az egyes lovasdivízió szekere, amelynek két lova megbokrosodott a pénzügyigazgatási palota előtt, elgázolt egy 16 éves kerékpáros fiút, akin keresztül gázoltak a kerekre. A megvadult állatok a Horia ucca irányában tovább száguldoztak, de itt Tamas Gheorghe rendőr több bérkocsissal elkapta a lovak zabláit, s ekközben Grozav Mitru bérkocsist is eltaposták az állatok, amelyeket nagy erőfeszítéssel végül is sikerült megállapítani. Grozav Mitru, valamint a fiút is a mentők a központi kórházba szállították, ahol kiderült, hogy a bérkocsinak több oldalbor-dája tört el, míg a szerencsétlenség másik sebesültjének nem történt komolyabb baja. A baleset ügyében a rendőrség vizsgálatot indított.

— Akinek gyakran fáj a gyomra és bél-működése ren'he, mája duzzadt, emésztése gyengült, nyelve fehéressárga, étvágya megcsappant, annak reggelként egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz csakhamar szabályozza a székletét, előmozdítja az emésztését, élénkíti a vérkeringést és megárvítja a közérzetet. Az orvosok ajánlják.

— A banktisztviselők egyesületében (A. F. P. A. Str. Baritiu No. 1.) f. hó 9-én, csütörtökön este 7 órai kezdettel Iesanu Stefan, a Banca Romaneasca aradi fiókjának igazgatója fog előadást tartani igen érdekes és aktuális közzgazdasági kérdésekről. Ez alkalommal lesz kihirdetve a Banktisztviselők Egyesülete által kiírt könyvelési pályázat eredménye és a nyertesek nevei az Egyesület díszelnöke, dr. Marcus Mihail, a Banca Nationala cenzorának jelenlétében. Kérjük a banktisztviselőket, valamint a többi tisztviselőket, hogy minél nagyobb számban jelenjenek meg. Vendégeket szívesen látunk.

— Egyedülálló, magával tehetetlen beteg özvegyasszony, ki minden anyagi támasz és kereset nélkül áll, ezután fordul a nemesszivű emberekhez bármilyen csekély segélyért. Az adományokat, akár pénzbeli, vagy más természetű, Juhász Imréné, Radnei-ut 28. szám alatti lakosnő közvetíti.

Katonai jelentkezések sorren je Aradon

A katonakönyvecskék láttamozása az idén, mint megírtuk, a várban levő hadkiegészítő parancsnokságnál történik meg hétköznapi pontként reggel 8—2-ig, az alábbi sorrend szerint:

December 9—10-én az 1934-es korosztálybeliek jelentkezésére kerül sor. A jelentkezők a katonakönyvükön kívül vigyék magukkal az eddig kapott behívóikat, valamint személyazonossági igazolványukat és amennyiben van, úgy iparigazolványt is.

Rádiójavitások, alakítások, modernizálás
legolcsóbban, megbízhatóan

Pálinkás K. és Társa

Str. Eminescu 18. Gyári gépek raktáron.



Gyors borotválkozást biztosít a



December 23-án indul Budapesire a karácsonyi sportvonat

— A beiratkozásokat december 16-án zárják —

A december 23-iki sportvonat indulására már minden előkészületet megtettek a Wagons-Lits-Cook és az Europa menetjegyirodák. A vonat szerelvénye MÁV vagonokból fog állani. Ugy a II., mint a III. osztályu vagonok modern, négytengelyes Pullman-vagonok lesznek, s így a közönség, mint a multban is, kitűnően fog utazni. A beiratkozások javában folynak és december 16-án este 8 órakor zárulnak.

Sokan még mindig nincsenek tisztában azaz, hogy a beiratkozáshoz milyen okmány szükséges. A sportvonatra bárki beiratkozhatik. A beiratkozáshoz csak egy darab fényképes igazolvány kell, amellyel az utas igazolni tudja személyazonosságát. Ilyen igazolványként megfelel a fényképes személyazonossági igazolvány, vagy egy CFR-karnet, vagy a katonai livret, vagy egy lejárt utlevél, stb. Ezt az igazolványt az utasoknak a beiratkozáskor kell mutatniuk, de nem hagyják a menetjegyi irodában, mindössze a beiratkozásnál bejegyzik az igazolvány számát és az utas magával viszi ezt az igazolványt az utazásra, hogy szükség esetén igazolhassa vele személyazonosságát.

Akinek csak buletin de populatie-ja van meg és az nem fényképes, annak egy fényképpel el kell menni a rendőrség népesedési hivatalába, ahol a fényképeket ráragasztják az igazolványára.

A vonat december 23-án délelőtt indul január 2-án este érkezik vissza. Az utazás 1320 lei. Beiratkozni lehet Aradon a Wagons-Lits-Cook és az Europa menetjegyi irodában.

— Rendőrségi hírek. Az aradi rendőrség ma délelőtt folytatták Nagy István és Weseli János rovtomultu betörők kihallgatását. A betörők aki kifosztották Coroban Stefan aradi szabómester lakását, beismerték, hogy ők hatoltak Hersch Andor dr. aradi orvos Avram lancu térszám alatti lakásába, ahonnan különböző ruhák, műtét és evőszközöket loptak el. Ugyancsak betörték be Reinfeld Armin Cogalniceanu ucca térszám alatti lakoshoz is és attól több ezer lei értékű írtiruhát és kabátot zsákmányoltak. Valószínű azonban, hogy a veszedelmes gonosztevők az utóbbi időben még több más, betörést is elkövettek. Ezeknek ügyében még folytatják kihallgatásukat.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:

FÖLDES gyógyszerár, Str. Eminescu
KÁRPÁTI gyógyszerár, Bul. Reg. Ferdinand
ROZSNYAI gyógyszerár, Piața Avram lancu
(Tel. 15-00)

Consum-és Inlesnirea könyvre is mar
most vásárolhatja

karácsonyi ajándékait

Hartmann Kálmán

ékszer-szűel, Arad, Minorita-palota. Dus vá aszték.

Vigyen hangulatot,
örömet lakásába...

Vegyen karácsonyra
családjának rádiót!

A legkiválóbb világ-
márkákban, mint
Rádiobel, Kapsch,
Columbla, R. C. A.,
Marconi, Emerson,
Olimpia, Iron,
Standard válogathat

Gondá-nál, Str. Bratianu 4.

Könnyű részletfizetési feltételek!

SPORT KÖZLÖNY

Az AMEFA harmadik, a Gloria az ötödik a nemzeti bajnokság összesített kimutatásában

Vasárnap értek véget a nemzeti bajnokság őszi küzdelmei és mindkét csoportban pihenőre tértek a csapatok. A két csoportban az AMEFA és a Venus harcoltak ki az „őszi bajnok” címet, de míg az AMEFA-nak nagy konkurenciában kellett kiverekednie a nem könnyű őszi elsőséget, a Venus meglehetősen fölényesen foglalja el a vezetőhelyet csoportjában. Alább igen érdekes táblázatot közlünk, amelyben egybevetük a két csoport csapatait az elért abszolút eredmények alapján, vagyis, hogy melyik csapat szerzett több pontot az őszi bajnoki forduló során. Ilyenformán a Venus került az élre, sőt mögötte a Ripensia a második, de azután az AMEFA, Victoria, Gloria következnek. Az összesített táblázat az alábbi:

1. Venus	9	8	1	-	38	12	17
2. Ripensia	9	7	-	2	38	17	14

3. AMEFA	9	6	1	2	27	10	13
4. Victoria	9	5	2	2	26	14	12
6. Rapid	9	5	1	3	19	12	11
7. Unirea Tricolor	9	4	3	2	20	16	11
8. Chinezul-ILSA	9	5	-	4	33	20	10
9. Phoenix	9	5	-	4	15	16	10
10. Juventus	9	4	1	4	16	19	9
11. Universitatea	9	4	-	5	20	29	8
12. CAO	9	3	2	4	19	18	8
13. ACFR	9	3	2	4	16	18	8
14. Jiul	9	3	1	5	12	27	7
15. Dragos Voda	9	3	-	6	15	29	6
16. Vulturii Textila	9	3	-	6	11	22	6
17. Sportul Student.	9	2	2	5	14	22	6
18. Olimpia	9	2	1	6	9	26	5
19. Crisana	9	2	-	7	12	22	4
20. DUIG	9	1	1	7	9	30	3

Kettős mérkőzésen döntik el, hogy melyik csapat az őszi bajnok

București. A Gazeta Sporturilor értékes serieget ajánlott fel arra a célra, hogy kettős mérkőzésen döntsék el, az AMEFA, vagy a Venus a tulajdonképpeni őszi bajnok. A terv nagy érdeklődésre talált a két csoportvezető egyesületnél és az AMEFA vezetősége szerdán este már telefonon érintkezést is keresett a Venussal azonban Eladescu ügyvezetővel nem sikerült tárgyalni. A megbeszélések így halasztást szenvedtek és amennyiben a két erőviszolyt társaságai sikerrel járnak, úgy még karácsony előtt létrejön a kettős mérkőzés az AMEFA és a Venus között, amelyek közül az egyik Aradon, a másik pedig a fővárosban kerül lebonyolításra.

— Egészségügyi tanfolyamot ír ki a sport-szövetség. Az aradi alkerületi sportszövetség január hónaptól kezdődően egészségügyi tanfolyamot ír ki, amelyen valamennyi játékvezető valamint egyesületenként két-két kiküldött tartozik megjelenni.

— Idénzáró társasvacsorát rendez a Gloria. A Gloria vezetősége elhatározta, hogy pénteken, december 10-én este 8 órakor a Mohor-féle vasuti vendéglő különtermében idénzáró társasvacsorát rendez, amelyen vendégeket szívesen látnak. Előjegyzések péntek déli 2 óráig eszközölhetők a gázgyárnál.

Elmesport-versenyünk feltételei

Mától kezdve közöljük sorszámmal ellátott feladványainkat, amelyeknek megjelölésére háromnapos határidőt tűzünk ki. Versenyünk résztvevői tehát a feladványok után jelzett határidő előtt egy nappal el kell juttassák rövid, egymondatos megjelölésüket, nevükkel és lakcímükkel ellátva a főkiadóhivatalunkba, hol hétről-hétre nyilvántartjuk a verseny eredményeit. Minden egyes feladat helyes megjelölése tíz pontot számít és aki karácsonyig, pályázatunk lejártáig a legtöbb pontot szerzi meg, három komoly és értékes pályadíj-ajándékunk közül a legértékesebbet kapja. Közvetlen utána következő két másik, legtöbb ponttal rendelkező versenyző nyeri természetesen a másik két értékes ajándékunkat. A vidéki pályázóinknál a megjelölés levelezőlap feladásának postai dátumát vesszük tekintetbe.

Karácsonyi számunkban tesszük közzé elmesport-pályázatunk eredményeit, míg a nyere-mények külön meglepetéskeltő listáját vasárnap számunkban ismertetjük. Jó munkát!

Románia mezei futóbajnokságát — ezuttal harmadszor — Dinu Cristea nyerte Bucures-tiben 45 p. 22 mp. idővel. 2. Radu Ionita Astra Brasov-Brassó 46 p. 49 mp. 3. Lahni KTV Brasov-Brassó 47 p. 31 mp. 4. Chicomban Astra Brasov-Brassó 47 p. 48 mp. Gáll Lajos 49 p. 55 mp. idővel a kilencedik helyen végzett. Negyvennégy induló, a táv: 10 km.

Színház

„Láz”

Lakatos László darabjának bemutatója
a színházban

A bűneset rendkívül érdekes és visszafojtott izgalommal lesik a kimenetelét. Ki gyilkolta meg a főorvos nagybeteg és halállal vívódó feleségét? A választ utolsó pillanatban kapja meg a néző a mesterien felépített darabban. Lakatos László megdöbbentő színekkel ecseteli az ápolónő bensejében dúló küzdelmet, azt a szerelemföltétést, amely a gyilkosságra vezet és azt a meghasonlást önmagával, amikor a saját maga számára előírt büntetést vállalja és indul a messzeségbe a vezeklésért. Van néhány szerepője a darabnak, akik életfigurák és akik valószínűvé teszik Lakatos László művét. A főszereplő, a gyilkos ápolónő: Bálint Anna nagyon sok meggyőző drámai erővel formázza meg feladatát. Szerepről-szerepre újból és újból bebizonyítja, hogy milyen sokoldalú és milyen kvalitásos drámai művész. A Szent Johanna után, most a Lakatos darab főszerepét oldotta meg tökéletesen és különösen kifőrése, amint bevallja tettét, volt olyan, hogy spontán nyílt színi tapsra ragadtatta a közönséget. Gömör Emma, a kedves humoru Gömör Emma elsőrangú és kiemelkedő eseményét jelenti az előadásnak. Szász Éva, Juhász Eta, Becze Mária és Rajna Baby játsszák a többi női szerepeket, míg férfiaknál a sorrend Horváth Lászlóval kezdődik, aki a töle megszokott kitűnőt nyújtotta, mellette id. Szendrey Mihály, Jávör Alfréd, Nagy István és Szenkalszky Andor végeztek dicséretes munkát. A rendezés munkája Horváth László vállaira nehezedett. (*)

* MA ESTE 9 ÓRAKOR: „LÁZ” MÁSOD-SZOR. A tegnap esti nagy siker a színház igazgatóságának előrelátását igazolja, hogy az aradi közönség egymásután kétszer is megölti a színházat, ha egy értékes próza előadást játszanak. Budapest a Belvárosi Színházban hónapok óta játszák a darabot és nem kétséges, hogy itt Aradon is telt ház nézi végig a második előadást is.

* „SZAKITS HELYETTEM”. Szombaton este lesz ifj. Bókay János legújabb vígjátékának a bemutatója. A színház próza gárdája a legnagyobb lelkesedéssel készül a bemutatóra. Hegyessy Magda játsza a művészetének megfelelő fő női szerepet. Hegyessy Magdát mindig szívesen fogadta az aradi közönség, aki nemcsak fiatal, szép és tehetséges, hanem ragyogóan öltözködik. A „Szakits helyettem” előadásra jegyek már válthatók.

A színház műsora

December 9—11-én

9 Csütörtök	Láz másodszor
10 Péntek	Edes Anna olesó helyárrakkal
11 Szombat 2 előadás	Délután 5 órakor Egy pohár víz moziárak (20—10 lei plusz taxa) Este 9 órakor. Szakits helyettem (premier)

Öntudatos magyar ember a



jellel ellátott listára szavaz!

PENSIÓBAN

lakás és teljes ellátás m. k. r. többé,
m. n. szállodában egymagában a s. oba
Ha Budapestre jön, lakjon a
Belvárosi Pensióban
IV., Vörösmarty uca 10., télelelet,
a Bevezetés szívesen
Hideg meleg víz köpönti fűs. kiváló kisz. g.

Utlevel nélkül utazhatik

Budapestre és Bécsbe

a karácsonyi sportvonattal

Arad—Budapest és vissza Lei 1320.—, Arad—Bécs és vissza Lei 2570.—

Indul december 23-án, vissza január 2-án

A beiratkozás december 16-ig a

WAGONS-LITS/COOK és az EUROPA

Menetjegyirodában
(Mihorita palota)

Menetjegyirodában
(Sándor könyvtárban)

Nagyon egyszerű

csak a „Bayer” keresztre kell ügyetnie, akkor sohasem kap utánzatot, hanem mindig valódi

ASPIRIN

BAYER

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Emlékiratot terjesztenek a vendégiparosok és élelmiszerkereskedők Tatarescu miniszterelnök elé

A bucaresti-i vendéglősök szindikátusa Jean Niculescu elnöke alatt gyűlést tartott, amelyen az elnök közölte, hogy december 9-re összehívta Bucarestbe a vidéki szindikátusok képviselőit is. Csütörtökön ezeknek képviselőivel gyűlést tartanak, majd pedig küldöttség jelenik meg Tatarescu miniszterelnök előtt, akinek emlékiratba foglalva nyújtják át a vendéglősök kívánságait. Az emlékiratba foglalt fontosabb pontok a következők:

1. Az ugynevezett brevet illeték helyettesítését más illetékekkel, amelyet a termelési helyen fizetnek ki és amelynek terhére a vevő viselne.
2. Szüntessék meg a falvakban az italmérési engedélyek árlejtését és így módon állandóságot biztosítsanak az ottani vendéglősöknek.
3. Létesítsenek hitelintézetet a kiskereskedők számára.
4. Mentessék a kisiparosokat és kiskereskedőket a kereskedelmi könyvek vezetése

alól, ami pedig ezeken a könyveken alkalmazott bélyeg- és repülőbélyeg-illetéket illeti, azt helyettesítsék a kereskedelmi adó alapján kivetett egy százalékos adóval.

5. Az új italmérési engedélyeket a törvény szigorú betartásával adják ki, az utóbbi időben valóságos italmérési engedély-infláció volt az országban.

6. Törvényesítsék az ugynevezett Vadul Comercialt, amelyre vonatkozólag a törvényjavaslat már el is készült.

7. A vendéglősök és élelmiszerüzletekre kivetett háromszázalékos adót helyettesítsék a törvény értelmében egy százalékos adóval.

8. Mentessék a repülőbélyeg-illeték alól azokat a fizetési utalványokat, amelyek összege száz leien alul van.

9. Adjon a szeszmonopol nagyobb hasznot a monopolcikk után.

10. Valósítsák meg a kereskedők nyugdíj- és segély-intézetét.

Novemberben is emelkedtek az árak

Az Argus legutóbbi számában a Viator-módszer szerint közli az árak november havi alakulását és megállapítja, hogy úgy az élelmiszerek, mint a ruházati cikkek árai ismét emelkedtek. Bucarestben például a vaj ára már 100 lei, a tojás pedig 2.30 lei és 2.50 lei között mozog és megdrágult a hus is. Az általános drágulás miatt a kereskedők panaszkodnak első sorban, akik attól tartanak, hogy gyengy lesz a karácsonyi vásáruk.

Az árak alakulása egyébként a következő: Ha az 1916. évi augusztusi árakat 100-nak vesszük, akkor az élelmiszerek ára novemberben 3707 volt az október havi 3670-nel szemben. — Ruházati cikkek: 1916 augusztus havában 100, ez év október 4388, november pedig 4410. Más cikkek: 1916 augusztus 100, ez év október 3652, november 3677. Az összes árucikk indexe: 1916 augusztus 100, ez év október 3923, november 3931.

Bizományi szerződések felülbélyegzése

Az UGIR körlevelet intézett tagjaihoz, kiket figyelmeztetett, hogy állandóan ellenőrizték az azoknak nyújtott hitelkeretet, akikkel bizományi szerződést kötöttek. Az ellenőrzés abból a célból történik, hogy a ténylegesen engedélyezett hitel ne haladja meg a bizományi

szerződésben körvonalazott hitelkeretet. Abban az esetben ugyanis, ha a hitelkeret túlhaladása bekövetkezett, haladéktalanul le kell róni a bélyegtöbbletet.

— **ÚJ SOFFÓR-ÁLLÁSOK.** Január 4-én nem a városi autóbusz-üzemek részére tartanak gépkocsivezetői és jegykezelői felvételt, hanem a CFR. autóbuszok részére. Felvétel és jelentkezések, mint azt már megírtuk a „Centrul V. Autobuse CFR. Arad”-nál eszkozlendők.

Teljesen megoldották a távolbalátás kérdését

Több mint ötven éve foglalkoztatja az emberiséget a távolbalátás problémája, de gyakorlati megvalósításának alapvető feltételeivel csak az utolsó évtizedben folytattak komoly laboratóriumi kísérleteket. A német birodalmi posta kilenc év alatt olyan tökélyvel fejlesztette ki leadókészülékét, hogy az teljesen üzemképes és ha szűkebb keretek között is egyelőre, a cél, a távolbalátást, mindenki számára megvalósítja. Ban neltz mérnök, a postaminisztérium osztályigazgatójának kijelentése szerint a Berlinben épülő távolbalátó adóállomás — 444 soros képbontórendszerrel — jövő év husvétján megkezd működését. A Brockenon, Harzban és a taunusi Feldbergen már belejezték az építkezéseket és rövidesen sor kerül a műszaki berendezések szerelésére. Az ultrarövid hullámok sajátos tulajdonságai miatt drót nélkül nem lehet nagy körzetben venni képeket, ezért a továbbítás dróton fog történni. Kétkilométeres körzetig a rendes távbeszélővezeték, nagyobb távolságokra erősítők beiktatásával, illetve kábelek útján, egészen nagy távolságra pedig különleges, erre a célra készített nehéz távolbalátó kábelek útján. Berlin és Nürnberg között már ki van építve az első kábelvonal, a hálózat lefektetésének tervét most várják megvalósításra.

„Tulzott pacifizmusa miatt” nem engedik bemutatni a legújabb Remarque-filmet

Prága. Remarque filmjei eddig mindenütt nagy hatást értek el. A „Nyugaton a helyzet változatlan” című könyv megfilmesítése rengeteg vitára adott okot, de a szerencsés szerzőnek olyan busás honoráriumot hozott, mint annak idején a könyv. Remarque a film jóvödelméből gyönyörű villát vásárolt Luganoban és ott él. Másik könyvének, amelynek címe „A visszafelé vezető út”, már nem volt olyan sikere, de a szerzőnek mégis sikerült husz nyelven megjelentetnie.

E könyv megfilmesítése körül most az egész világon zavarok támadtak. A filmet Hollywoodban készítették el, azonban sem Berlinben, sem Rómában nem lehetett előadni, majd Páris után most Prága is betiltotta a filmet. A betiltás megokolása mindenütt ugyanaz: a film tulzotlan pacifisztikus.

Párisban ugyan másodfokon visszavonták a betiltást és kilátás van arra, hogy végső fokon is hozzájárulnak a film engedélyezéséhez.

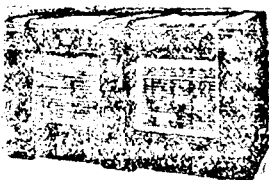
A film tartalma ugyanaz, mint a könyvé: három bajtárs a háborúból tért vissza és igen nehezen éli be magát a civil világba. Egyikük egy magánügyből kifolyólag gyilkosságra ragadtatja magát. Érdekes, hogy a cenzura többek között a filmnek ama jelenetét kifogásolta, amelyben a vádlott a bíróság előtt arra a kérdésre, hogyan ragadtathatta magát gyilkosságra, a következőket válaszolja: „Odakint a harctereken olyan emberéket gyilkoltunk meg, akiket nem is ismertünk. Miért ne lőnék olyan emberre, aki legdrágább kincsemet, a barátnőmet elrabolta?”

A film tendenciája a háboru utáni kor pszichopatológiájának kimutatása. Amerikában több ilyen film azért aratott nagy sikert, mert nagy hírlapi csatákra adott alkalmat. Az érdekeltek körök Páris után Prágában is azon fáradoznak, hogy a filmből kivágyják mindazt, ami a cenzurába ütközik és így esetleg a két fővárosban mégis elő fogják adni.

650-szer
a „Vonósnégyes”
Salamon Bélával és Gárdonyival
a főszerepben a
Terézköruti Színpadon
„Kacagó Esték”

a teljes nagy szenzációs társulattal.
Minden ünnep- és vasárnap délután fél 5 órakor olesó helyárakkal.

Előzetes jelentés! Legközelebbi műsorunk kimagasló attrakciója! a „Zöld madár” Páger Antal és Komár Julia vendégjátéka.



Ez összes világmárkák egy kezében

Halgassa meg a csodás hangu
rádió újdonságainkat

Graetzer, Minerva, Eumig, Kapsch, Standard,
Radione, Zenith, Baronette, Siera rádiók
Kedvező részletfizetésekre kaphatók

HAMMER ZSIGMOND & FIA

Arad, Bulevardul Regele Ferdinand 27.

Részesítse előnyben ezt a szert... megérdemli a bizalmat



Az URODONAL hatása példátlan, ezen készítmény összetétele elsőrangú tudományos kísérleteken alapszik. Előállítására szigorú tudományos ellenőrzés alatt történik, kizárólag elsőrangú minőségű nyersanyagok felhasználásával. Az URODONAL-t az orvosegyetemeken és tudományos akadémiákon számtalanszor felülvizsgálták, kísérleteket végeztek vele és ezek eredményéről neves tudósok komoly orvosi munkákban számoltak be.

A legnevesebb orvostanárok ajánlják ezt a szert, amely az egész világon el van terjedve és nemcsak a felnőttek egészségét védi, hanem a gyermekeket is óvja az artritizmus veszélyeitől.

Az URODONAL jótékony hatásai:

Erősíti a szervezetet.
Pótolja az elhasznált életert.
Eltávolítja a húgy-savat, mérgeket és toxinokat.
Tehermentesíti a májat és a veséket.
Szabályozza a vérnyomást és a vérkeringést.

Az URODONAL kezelés megóvja a következő BETEGSÉGEKTŐL:

Erelmeszesedés.
Elhízás.
Vérkeringési-zavarok.
Reuma.
Köszvény.
Az épek és húgyutak megbetegedései.
Homokos és köveslerakódások.
Ara vér.

URODONAL

A LEGJOBB
REUMA ELLENI SZER!

Kapható:

Gyógyszertárakban és Drogériákban



CHATELAIN KÉSZÍTMÉNY MEGBÍZHATO MARKA

Megindult az új választói igazolványok szétesztása Aradon

Beszámoló a kiosztás első napjáról — Aránylag gyorsan megszerezheti bárki a szavazásra jogosító igazolványát

December 8.: a választói igazolványok kibocsátásának első napja. Az új szavazó-igazolványokat, — mint annakidején részletesen beszámoltunk, — dec. 18-ig bezárólag bocsátják ki az illetékes hatóságok. A választói igazolványokat kibocsátó hatóságok az ABC-rendszerű beosztást úgy intézték, hogy a város több pontján állították fel az igazolvány-kiosztó hivatalokat. Ismételtlen közöljük, hogy az új választói igazolványokat a következő betűrendi beosztás szerint bocsátják ki:

Az A, A, C, Cs, Cz D és E kezdőbetűs választópolgárok a Iosif Vulcan uccai polzári fiúiskola nagytermében vehetik át igazolványukat. Ebben a helyiségben Precup és Murgescu bírók állanak a választópolgárok rendelkezésére.

Az F, G, Gy, H, I és J kezdőbetűsök a Piata Mihai Viteazul téri kereskedelmi leányiskolában veszik át igazolványaikat ahol Sulutiu járásbíró nyert beosztást.

A K és M kezdőbetűsök a törvényszék épületében a 43. sz. teremben kaphják kézhez igazolványaikat.

Az L, N, Ny, O, Ó, P és Q kezdőbetűsök a városháza 64. számú termében Ionescu bírónál kaphják meg az igazolványt.

Végül az R, S, Sch, Sz, T, Ty, U, Ú, V, W, Z és Zs kezdőbetűsök a fiú kereskedelmi iskolában, (bejárat a Kulturpalotával szemben a Xenopol-térről) kaphják meg Ciorapciu és Moisescu bíróktól igazolványaikat.

Az igazolványokat kizárólag délután 3 és 7 óra között osztják ki.

A választói igazolványok kibocsátása alkalmával felhívjuk a magyar választók figyelmét arra, hogy a választói igazolvány mielőbbi kiváltása nemcsak a jó állampolgár kötelessége,

hanem lelkiismeretbeli kötelesség a kisebbségi körülmények között élő magyarság érdekében is.

A magyarság érdekeinek képviselői csak úgy juthatnak be a parlamentbe, ha öntudatosan és egységesen készülünk a választási küzdelmekre. Éppen ezért hangsúlyozzuk, hogy a törvények teljes tiszteletben tartásával, teljesítse kötelességét minden magyar ember, amelyet az önérték parancsol:

Ez a választás a magyarság egységes megvilágulása legyen a törvény által biztosított jogaink érvényesítésére!

Szavazzunk a magyarság 8-as számú listájára, amelyen a szorzójel mutatja meg minden öntudatos magyar embernek, hová kell a leszavazást jelölő pecsétet ütnie:



A szorzó jel szimbolikus értelmű: megsokszorozza az erőket! A nyolcas számú lista győzelme a magyarság társadalmi különbség nélküli együttműködésének a bizonyítéka lesz.

A választói igazolványok kibocsátásának első napján az Aradi Közlöny munkatársa felkereste

A választói igazolványokért való jelentkezés

— Az első napon — mondotta, — minden zavaró mellékkörülmény nélkül bonyolódott le az igazolványok kézbesítése. Megállapítható, hogy az első napon nem sokan törekedtek a választói igazolványok kiváltására.

Mintegy százötven ember jelentkezett, akik gyorsan kapták kézhez az igazolványt. Felhívjuk a választók figyelmét arra, hogy

ne halogassák az utolsó napokra az igazolványok kiváltását,

— így elkerülhető a tolongás, amely mindenki számára idővesztést jelentene.

A fiú-kereskedelmi iskolában két hivatal intézi a kézbesítést. Ötletesen oldották meg az utbagazítást, hogy a választók ne tévedhessenek el a hatalmas épületben: a bejáratától krétával a földre rajzolt nyílak mutatják az utat az igazolványokat kibocsátó hivatalig. (Jó volna, ha ezt az „utmutatót” alkalmaznák a Mihai Viteazul téri kereskedelmi iskolában is, mert sokan a tér felőli zárt ajtót dörömbölköl hiába...) A kereskedelmi leányiskolában is nagy tömeg várakozott az igazolvány-kibocsátó hivatal előtt. A rendőr csoportonként bocsátja a szobába a választópolgárokat, akik itt is, mint a többi hivatalban, gyorsan átvehetik az igazolványukat. A jelentkezők száma a hivatalnál is közel kétszázra becsülhető.

Munkatársunk e hivatalban találkozott Istrateşcu vezető járásbíróval, aki nyilatkozott az első nap tapasztalatairól:

— Sok választópolgár, — mondotta, — elfelejté, vagy nem tartja fontosnak magával hozni régi választási igazolványát.

Enélkül pedig körülményesebb a jelentkező igazolványának megtalálása. Az új választási igazolvány pontos másolata a régi igazoló könyvecské első és második oldalának. A különbség csak annyi, hogy nem kockázott papíron nyomtatták, hanem fehér papírra. Az új igazolvány, amely csak a jelen választásokra lesz érvényes, egyszerű papírlap, amely választások után érvényét veszti.

A régi választókönyvet nem szabad megsemmisíteni.

azokat a hivatalokat, ahol az új igazolványokat kiadják. Nem érdektelen, hogy a választópolgárság milyen mértékben érdekli a közeljövőben lefolyó választások iránt...

Munkatársunk először a városháza 64-es számú termét kereste fel, ahol Ionescu bíró felügyelete alatt adják ki a választási igazolványokat. Az ajtó előtt rendőr áll, — az emberek tömege szorong az előszobában. Nincs tolongás, — a választópolgárok nyugodtan várakoznak, hogy kézhez kaphassák a választásra jogosító igazolványt.

Az Aradi Közlöny munkatársát soron kívül bocsátották a terembe, ahol Ionescu járásbíró készségesen tájékoztatta a választási igazolványok kibocsátásának körülményeiről.

— Ezenkívül megemlíthető: sokan abban a tévhitben élnek, hogy az új választási igazolványok kibocsátására vonatkozó rendelet előtt átvették a választó könyvecskéjüket és megnyugvással távoztak. Hangsúlyozom ismételtlen, hogy

a választási könyvecske most nem érvényes, bár nem veszítette érvényét véglegesen, csak ezen a választáson nem használható.

A közelmúltban érkezett rendelet értelmében mindenki új igazolványt kap! Minden választásra jogosult polgár, — pénzbüntetési terhe alatt, — köteles az új igazolványt kiváltani.

Köretünk során meggyőződünk arról, hogy minden igazolványt kiosztó hivatalban fennakadás, vagy zűrzavar nélkül folyik a munka. A választópolgárok a lehető leggyorsabban teljesíthetik állampolgári kötelességüket: sietnek kiváltani a választásra jogosító igazolványt!



Figyelem! Mindazoknak, akiknek egészségük drága! A Primero „Brillant-Extra-Primissima” és a „Luxus-Silken-fine” garantáltan 5 évi tartóssággal bírnak, mert minden egyes darabot szigorú levegővel megtöltött speciális készülékkel szorosan ellenőrizni és emiatt az emberek milliói csak PRIMERO speciálisakat részesít előnyben.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben



A HAPAG 90 éve vezető

gyorsszolgálatba!

Rendszeres indulások **Eszak-Amerikába és Kanadába** minden csütörtökön:

Középamerika
Cuba-Mexico
Keletázsia

Délamerika keleti partjai felkét- és négyhetenkint. Kitűnő komfort, mérsékelt utazási díjszabás. Szakszerű felvilágosítások mindennemű utazási ügyben. A német Afrika-vonal képviselője. Felvilágosítások, prospektusok:

Hamburg-Amerika Linie

képviselőtől:

Künstler Utazási Irodában

Arad, Bul. Reg. Maria 24. — Telefon 1086.

Rádió műsor

CSÜTÖRTÖK, DECEMBER 9.

Bucuresti. 6.30: Reggeli torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, majd háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.10: Déli hangverseny. A V. Predescu-zenekar hangversenye. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, hírek. 14.50: A hangverseny folytatása. 15: Felolvasás. 17: Gyermek órája. I. Mesejáték. II. Gyermekhíradó. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: Gramofonlemezek. 18.45: Táncczene. 19.45: Felolvasás. RR: 20: Vegyes zene gramofonlemezek. RB: 20: Grete Mileteanu zongorahangversenye. RR és RB: Niculescu énekhangversenye. 20.50: Eggerth Márta, Alpár Gitta, Erna Sack gramofonlemezei. 21.20: A rádió szimfonikus hangversenye. Vezényel Jean Bobescu. Énekel: Gabriela Taranu (Arad). 22.30: Hírek. Sport. 22.45: A hangverseny folytatása. 23.10: Szórakoztató hangverseny. 23.45: Hírek a külföldre franciául és németül.

Budapest I. 7.45: Torna. 11: Hírek. 11.20: „Nagy budapesti könyvtárak”. Irta: Gergely Pál dr. (Felolvasás). 11.45: „Ruhafélek művészi javítása”. I: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 1.05: A rádió szalonzenekara. 1.30: Hírek. 2.15: „Légvédelmi gyakorlat”. 3.05: Eric Schmitt zongorázik a magyar-svájc művészcsere keretében. 3.40: Hírek. 5.15: „A tápszerek értéke”. Darvas Rózsa dr. előadása. 5.45: Pontos időjelzés, hírek. 7.30: Ilinczky László jazzzenekara játszik. 8: Beszélgetés Lilian Harwey-vel. Viaszfelvétel. 8.35: „A himnovai legenda”. Fehérsi életkép egy felvonásban. 9.25: „Mindenkit érdekel”. A Rádióélet vidám rejtélyestje, hangszerekkel. 10.10: Hírek. 10.30: Expressz Sándor és Dénes József cigányzenekara muzsikál. Nádor Jenő énekel. 11: Időjárásjelentés. 23.50: Államtalan Zenészek Szimfonikus Zenekara.

Budapest II. 6: Táncclemezek. 6.30: Angol nyelvoktatás. 8.05: „Gyógyítás, ráolvasás”. 8.35: Takács Erzsébet énekel, zongorán kíséri: Schwalb Miklós. 9.40: Szabó Kálmán jazzhármasa játszik. Bécs. 8.10: Lemezek. 12.25: Paraszttzene. 18.30: Hangverseny. 21.25: Szendi Lajos zenehumorista. 22: Rádiózenekar. 23.30: Jazz. Pozsony. 19: Zongorahangverseny. 22.35: Rádiózenekar. 23.35: Gramofonlemezek.

váradi Török Andorné szül. Bugaci és szentkirályi Szentkirályi Erzsébet felesége, özv. radistyáni Király Dezsőné szül. váradi Török Berta testvére, vitéz csicseri Csicsery Gyuláné szül. Király Gizella, radistyáni Király István András, vitéz csicseri Csicsery László unokahuga, illetve unokaöccsei és az egész rokonság nevében fájdalomtól megtört szívvel jelentik, hogy a forrón szeretett férj, testvér, nagybácsi és rokon

váradi Török Andor földbirtokos

folyó évi december hó 3-án éjtel 2 órakor, rövid szenvedés után, életének 67-ik, boldog házasságának 10-ik évében, Budapesten, nemes lelkét visszaadta Teremtőjének. Drága halottunkat folyó évi december hó 5-én, vasárnap délután 3 órakor a Kerepesi temető halottasházában a rom. kath. anyaszentegyház szertartása szerint beszenteltük és ugyanazon temetőben örök nyugalomra helyeztük.



„OLLA” Preservatív a legmegbízhatóbb óvszer. Többször kitüntetve arany éremmel. Legújabb az 1959701 számú amerikai Patenttel nyerte.



Baczó Andor, Baczó Frigyes, dr. Fílesz Lajosné szül. Baczó Margit, özv. Steiner Victoriné szül. Baczó Sarolta fájdalomtól megtört szívvel tudatják, úgy a maguk, mint szeretteik nevében, hogy szeretett édesanyjuk

homorodalmási és bággyi özv. Baczó Frigyesné

sz. Várnay Mária

f. hó 7-én este életének 86-ik évében, a halotti szentségek ájtatos felvétele után visszaadta drága lelkét Teremtőjének.

Drága halottunkat f. évi dec. hó 9-én d. u. 3 órakor fogjuk a felsőtemető halottas házából a rom. kath. egyház szertartásai szerint az örök nyugalomnak átadni.

Az engesztelő szentmise áldozat f. hó 10-én d. e. 9 órakor fog a Főtisztelendő Minorita Atyák Szentegyházában az egek urának bemutatni.

Pihenése osondes, emiélke áldott legyen.

Várnay Ödön, öccse	sz. Zacharias Irma menyei
Várnay Ödönné	Dr. Fílesz Lajos veje
sz. Tibely Etelka	Dr. Fílesz Károly
özv. Várnay Ernőné	Baczó Andrea
sz. Králik Irma	Steiner Boriska
sógornői	Baczó Gyula
Baczó Andorné	Baczó András
sz. Baghy Margit	Baczó Lóna
Baczó Frigyesné	unokái.

Minden külön értesítés helyett.

APRÓ HIRDETÉSEK

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán 20 lei. 11 szó 2 lei.

LEVELEZÉS

Galambom! Leveled megkaptam. Édesem szeretlek nagyon. Türelemes vagyok, csak nagyon fáj, hogy nem vagy itt. Kezdünk egy új életet, remélem jobb lesz. Mindkettőtököt sokszor csókollak. 7434

Ötvenes feligére levél, ment Okos élet-től, kérem átvenni. 7432

Csalódott mérnök feligére levél van a kiadóban. Kérem átvenni. 7422

„3225” jelzett időben biztosan! Szeretlek! Csókollak! 7423

ALKALMAZÁS

Tisztességes, rendes, tiszta, fiatal mindenest azonnalra keresek. Cim a kiadóban. 7408

Perfekt szobaleány uricsaládhoz zomaira felvétel. Cim a kiadóban. 7011

Festménnyel foglalkozó fiatal akvizitőr nőt vagy férfit keres arcképfestő. Cim a kiadóban. 7433

Szővmestert öntő partivezetőt keresünk több éves gyakorlattal. Levélbeni ajánlatokat Industria Textila Ardeleana Satu-Mare címre. 7024

LAKÁS

Kiadó a főúton különbejáratu üres szoba vízvezetékkel. Cim a kiadóban. 5958

Butorozott szoba kiadó fürdőszoba és külön bejárattal. Bul. Reg. Maria 18. Érdeklődni házfelügyelőnél. 7440

VÉTEL, ELADÁS

Irodának alkalmas üvegfal eladó. Biener kötetlüzlet, Arad. 7400

Rövid és hosszú zongorákat bármilyen állapotban veszek készpénzért. Vidékre is megyek. Cimeket Steiner, Str. Gojdu 5. sz. 7351

Cukorkaüzlet berendezése bérbe adó. esetleg eladó. Cim a kiadóban. 7417

Egy 3-as Wertheim és Wiese-kassza eladó. Cim a kiadóban. 7412

Divatszalonba alkalmas nagy álló tükör eladó. Cim a kiadóban. 7435

Disznóvágáshoz prima friss sertés és marhahélek állományon kaphatók. Cure bétkereskedő, Str. Numa Pompiliu 7436

2x3 valódi sirax szőnyeg kifogástalan állapotban ladó. Comisio üzlet, Dacia kórház mellett. 7426

KÜLÖNFÉLEK

Beraktározási raktárban, Str. Moise Nicoara 9-11, lakásberendezések tisztaságáért felelősséget vállalok, olcsón beraktározhatók és előleget folyósítok. Olcsón eladó egy hálószoba, különféle székek, egy nagy üvegfal, egy uriszoba, plüss garnitúra és olcsó villanycsillárak. 7388

Megrenyeléseket keményseprő naptárra felvezet december 12-ig Phoenix nyomda Arad, P. Plevnei 2, Telefon 16-39. 7437

Magamhoz vennék némi ingatlannal rendelkező idősebb nőt, akit családtagoknak tekintenek. Cim a kiadóban. 7425

Haláleset

eintázás, költözködésből kifolyólag veszek készpénzért ocska butorokat, ruhaneműeket, ágyneműt, matracot, szőnyegeket, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket festményeket, hangszereket, makulatúrapapírt, ócskavasat, padlástholmit, — Vásárolok lakásban és padlásokon heverő bármilyenféle felesleges holmit, lim-lomot stb. Vidékre is megyek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába, vagy lakásomra. Levelezőlap- vagy személyes hívásra házhoz jövök. Gojdu-ucca 7 Steiner Sándor.

Képviselő keresetlik

saját helyiséggel a központban utazási iroda számára. Ajánlatok „Reflektans” feligére a kiadóba.

HA jót
HA olcsót
HA tartósat
HA iras elemet
HA villanyvezet
HA szerelési anyagot
HA szü. sége van, úgy szeresze be
Návrádi-nál, Str. Metianu

Szent János szobor közelében magasföldszintű ház 4 szobás, uccán és 2 szobás udvari épülettel, 450.000 leiert. A. Iancu tér közelében földszintes ház 6 bérleménnyel, vízvezetékkel és Shonccsatornázással, beépíthető nagy udvarra 10 százalékos bérjövdelemmel, 470.000 leiert eladó. Ugyanott legjobban megépített s minden komforttal felszerelt 5 szobás villa, parkírozott udvarral 850 ezer leiert eladó. Villanegyed főútvonalán 3 szoba konyhás új épület, fürdőhelyiséggel 380 ezer leiert eladó. Dna Balasa-uccában magasföldszintes ház 1x2 és 3x1 szoba konyhás lakással 300 négyyszögletes kerttel 360 ezer leiert eladó. A volt Vasipar közelében régi ház 1x2 és 2x1 szoba konyhás lakással, 470 négyyszögöl területtel 235 ezer leiert eladó. Ghiorocon 2 kat. hold prima szőlő, 1 szoba konyhás kolnával, présházal, pincével és felszereléssel 80 ezer leiert eladó.

LORINCZ

Ingatlaniroda

Arad, Str. Eminescu 8. sz.

A szerkesztésért

Dr. STAUBER JÁNOS

felel

Legújabb jelentéseink:

Ki akarják zárni az alsóházból Atlee őrnagyot

Londonból jelentik: Atlee őrnagynak, az angol munkáspárt vezérének a köztársasági Spanyolországban tett látogatása hatalmas vita tárgyát képezi jelenleg Londonban. Az Evening Standard mai számában megjelent cikkében el-

íteli spanyolországi utjáért az angol munkáspárti vezért és úgy tudja, hogy a legközelebbi alsóházi ülésen szavazással döntenek el, hogy ki-zárják-e Atlee őrnagyot a képviselők sorából.

Mit tartalmaz a francia-lengyel egyezség

— Katonai megállapodás jött létre Delbos és Beck között,
de sok kérdés e-intézetlen maradt —

Londonból jelentik: A Daily Mail varsói tudósítása szerint Delbos és Beck között megállapodás jött létre, hogy Lengyelország Franciaország oldalán harcol, ha Franciaországot támadás éri és viszont, de ezzel egyúttal mindkét ország fentartja cselekvési szabadságát. Sok kérdés azonban elintézetlen maradt. Franciaország azt szeretné, ha Lengyelország kiegészítse Csehszlovákiával a béke érdekében, Beck erre azt válaszolta, hogy a csehszlovákok tegyék meg az első lépést. Franciaor-

szág Szovjetországra is kiterjedő általános európai elrendezést kíván a kölcsönös védelmi egyezmények után. Beck viszont a kétoldali egyezményekhez ragaszkodik. Franciaország meg van győződve arról, hogy a Népszövetség az európai egyensúly védőbástyája. A lengyel külügyminiszter szerint a Népszövetség nincs semmiféle befolyással és teljesen ki lehet hagyni minden számításból.

Japan jelentés szerint

Csang-Kai Sek lemond a kínai véderő főparancsnoki tisztségéről

Sanghai. Szerdán délelőtt a kínai hadseregnek Nanking külvárosában sikerült feltartóztatni a japán csapatok előnyomulását. A leghevesebb harcok Nanking keleti városrészében folytak.

A Domei Iroda jelentése szerint a repülőgépen elmenekült Csang-Kai-Sek lemond a kínai véderő főparancsnoki tisztségéről, valamint más állásáról is és teljesen visszavonul a politikától. A japán távirati iroda jelentése arról

számol be, hogy a kínai véderő főparancsnokságát Csang-Cseng-Cseng tábornok veszi át.

Ugyancsak a japán távirati iroda számol be arról is, hogy a Nankingot védő erők ellen szerdán reggel három oldalról indult meg a japán támadás. A harcok a déli órákban rendkívül hevesek voltak. Az ostrom japán sikert eredményezett, mivel a japánok elfoglalták a Sárga folyótól 40 kilométerre fekvő Tsin-Tsin-Tiang helységeit.

Vagyonellenőrzési eljárás az állambiztonsági rendőrség volt vezetője ellen

Bucurestiből jelentik: Érdekes feljelentés érkezett a vagyonellenőrző bizottsághoz: Olariu Gh., az állambiztonsági rendőrség igazgatója — volt kiküldött országos rendőrigazgató — és Vasile Gustav volt fővárosi rendőrfőnök feljelentették Cernat őrnagyot az állambiztonsági rendőrség volt vezérigazgatóját, hogy vagyonát meg nem engedett módon szerezte. A feljelentés szerint az őrnagy éveken keresztül igen szűkös anyagi viszonyok között élt, állandóan kölcsönöket vett fel, hitelezői a legerélyesebb eszközökkel sem juthattak pénzükhöz, állandóan perek központjában állott, majd egy parlagon heverő szőlőjére való hivatkozással

— konverziót kért. Amikor azután 1936-ban az állambiztonsági rendőrség vezérigazgatójává nevezték ki, illetve megbízást kapott az ügyek vitelére, a helyzet megváltozott, hamarosan nagyuri életmódot folytatott, ingatlanokat vásárolt és parlagon heverő szőlőjét újra ültetett. Cernat őrnagynak ma ingatlanai, jömeneteli malma és egyéb vagyona van, 400 ezer leiért gépkocsit vásárolt magának, egyszóval megszabadult anyagi gondjaitól. A vagyonellenőrző bizottság elnöke elfogadta a feljelentést, folyamatba tette az ellenőrzési eljárást és a vizsgálat kezdetét december 17-re tűzte ki.

Lezuhant a Lyon—Marseille között közlekedő utasrepülőgép

Lyonból jelentik: A Lyon—Marseille között közlekedő hárommotoros repülőgép a sűrű köd miatt Saint Saver közelében domboldalba üt-

között és lezuhant. A rádió-tiszt szörnyethalt, a pilóta, a pincér és a gépben ülő három utas könnyebb sérüléseket szenvedtek.

Borzalmas autószerencsétlenség Franciaországban

Párisból jelentik: Dach közelében szerdán délután súlyos közlekedési baleset történt. Egy személyautó az országúton beleszaladt egy teherautóba. Az összeütközés következtében a luxusautó darabokra tört és a benne lévő négy

utas közül hárman nyomban szörnyethaltak, míg a gépkocsivezetőnek csodálatosképpen semmi baja sem történt. A teherautó sofförje, valamint kísérője is sértetlenül uszták meg a szerencsétlenséget.

Nyomatott Aradon, az Aradi Nyomdaiállalat rotációs gépén.

Vasárnap este rádióbeszédet tart Tatarescu miniszere

Bucurestiből jelentik: Tatarescu miniszterelnök vasárnap este 9 órakor beszédet mond a rádióban.

Titulescu megkezdte egyetemi tanári működését

Bucurestiből jelentik: Titulescu volt külügyminiszter részt vett a jogi tanszak tanárainak ülésén. Ez alkalommal szóba került az is, hogy Titulescu mikor kezd meg előadásait a fővárosi jogi tanszakán.

Törökországba is ellátogat Delbos francia külügyminiszter

Ankarából jelentik: Jól értesült politikai körökben úgy tudják, hogy Delbos francia külügyminiszter február végén Ankarába érkezik.

Ujabb kivégzések Szovjetországon

Moszkvából jelentik: A sverdlovsky-bereziniki kerület hét földművelésügyi tisztviselőjét halálra ítélték azon vád alapján, hogy járványbaci-terjesztésével nem kevesebb, mint 13.600 szarvasmarhát pusztítottak el. Kaukázus északi vidékén két parasztot, aki egy választói gyűlést akartak megzavarni, mint az állam ellenségeit agyonlőtték.

Szent-Györgyi Albert Stockholmra érkezett

Stockholmból jelentik: Szent-Györgyi Albert, a szegedi Nobel-díjas kémikus szerdán délután 3 óra 37 perckor Stockholmra érkezett. A pályaudvaron a magyar követ, valamint a magyar kolónia tagjai fogadták a világhírű magyar professzort. Szent-Györgyi fogadtatásán részt vett jóbarátja, Auler kémikus tanár is, aki a múltban szintén Nobel-díjat kapott.

Közkegyelmi rendelet alsóbbfoku szabadságvesztésre és pénzbüntetésre

Bucurestiből jelentik: A Monitorul Oficial mai száma közli a közkegyelemről és büntetés leszállításról szóló rendelet részleteit. A közkegyelem és büntetésleszállítás az alsóbbfoku szabadságvesztésekre és pénzbüntetésekre vonatkozik.

Kötél általi halálra ítélték két szlovenszkói rablógyilkost

Kassáról jelentik: Az esküdtszék hét napos tárgyalás után szerdán hozott ítéletet Irimi Sándor és Svarni András rablógyilkosok ügyében, akik meggyilkolták, majd kirabolták Nyiri József kassai lakost és feleségét, akikről 155 ezer csehszlovák koronát raboltak el. Az esküdtszék mindkettőjüket kötélt általi halálra ítélte. A védők az ítélet ellen semmisségi panaszt jelentettek be.

Csehszlovákia-Skócia 5:3 (3:0)

Glasgowból jelentik: A csehszlovák válogatott turája alkalmával szerdán délután játszotta le második mérkőzését. Ezúttal a skót válogatott volt az ellenfele, amelytől váratlan és meglepő módon 5:0 (3:0) arányban vereséget szenvedett. A cseh 11 nem játszott olyan rosszul, mint azt az eredmény mutatja. Erre a legjellemzőbb, hogy a kornerarány 9:1 a csehek javára akik azonban a sarokrugásokat és több gólhelyzetet nem tudtak kihasználni. A csehszlovák válogatott vereségét a csatársor gólképtelensége okozta. A csapat legjobb embere a kapott gólok ellenére is Planicska volt, aki sok védhetetlennek látszó lövést tett ártalmatlanná. A mérkőzést Thompson bíró vezette.

FTC-Venus jégkorong 2:1

Bucurestiből jelentik: A magyarországi FTC jégkorong csapata szerdán játszott a bucurestii Venus jégkorong csapatjával. A mérkőzést a magyar csapat nyerte 2:1 (0:0, 1:1, 1:0) arányban. A mérkőzés gyenge sportot nyújtott. Az FTC együttese egészen szezonlelel játékokat mutatott, míg az újonnan alakult Venus jégkorong csapata még nem rendelkezett a kellő játéktudással.

Felelős kiadó Stauber István